

# ZPRAVODAJ

města Horšovský Týn



květen 2023 | číslo 5

**Zápis  
do mateřské školy**  
*strana 8*

**Program kina  
a filmové tipy**  
*strany 16, 17*

**Strategie sportu**  
*strana 27*

## TIP MĚSÍCE

Zveme vás v sobotu 27. května do areálu školního statku v Horšově, kde je připraven program pro malé i velké u příležitosti Dne dětí. Letošní téma je Věda a technika. Začínáme již ve 13 hodin.

Tento měsíc je oslavou zamilovaných i svátku matek, ale také připomíná konec druhé světové války. Místní organizace v květnu pořádají pravidelné i nové akce sportovní, kulturní i společenské. Jednou z těch tradičních je přehlídka souborů z regionu Divadelní máj, na kterou jste zváni do opraveného kinosálu.

## ZE SCHŮZE RADY MĚSTA DNE 22. 3. a 5. 4. 2023

**Projednala:**

• informaci OMIM o předložení návrhu Smlouvy na realizaci přeložky č. Z\_S24\_12\_8120077766, na základě které dojde k vlastní realizaci přeložky distribučního zařízení vysokého napětí v rámci akce „Horšovský Týn, Město – přeložka VN“ a nutností uhradit zálohu na akci ve výši 1.923.088 Kč po uzavření smlouvy, Smlouva bude uzavřena mezi městem Horšovský Týn a společností ČEZ Distribuce a.s., IČ 24729035, Teplická 874/8, 405 02 Děčín. Mezi oběma smluvními stranami byla uzavřena smlouva o budoucí smlouvě o realizaci této přeložky. RM schvaluje předloženou Smlouvu č. Z\_S24\_12\_8120077766 na realizaci přeložky distribučního zařízení (VN), která bude uzavřena mezi městem Horšovský Týn a společností ČEZ Distribuce a.s., IČ 24729035, Teplická 874/8, 405 02 Děčín. RM pověřuje starostu podpisem této smlouvy;

• cenovou nabídku pana Jaroslava Webera, Domažlice, IČ 69253307 na technický dozor při akci „Sanační opatření – Infocentrum, Horšovský Týn“ za cenu 28.500 Kč a návrh příkazní smlouvy. RM schvaluje cenovou nabídku. RM schvaluje návrh příkazní smlouvy mezi městem Horšovský Týn a panem Jaroslavem Weberem, Domažlice, IČ 69253307. RM pověřuje starostu podpisem této příkazní smlouvy;

• návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Rekonstrukce malé vodní nádrže, k. ú. Kocourov u Horšovského Týna p. č. 44/1“ mezi městem Horšovský Týn a firmou Dufek Group s.r.o., Dvořákova 457, Domažlice, IČ 08345384. Předmětem dodatku je změna ceny díla z důvodu úpravy vzdálenosti odvozu zeminy z odkopávek, nerealizace nového plotu u p. č. 43, snížení spodní výpusti o cca 0,55 m, rozhrnutí sedimentu na jeho konečném umístění, které nebylo zahrnuto v PD. Po vzájemném započtení víceprací a méněprací se cena díla sníží o částku 35.868,08 Kč bez DPH. RM schvaluje návrh Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo na akci „Rekonstrukce malé vodní nádrže, k. ú. Kocourov u Horšovského Týna p.č. 44/1“ mezi městem Horšovský Týn a firmou Dufek Group s.r.o., Dvořákova 457, Domažlice, IČ 08345384. RM pověřuje starostu podpisem tohoto dodatku;

• návrh Dodatku č. 3 ke Smlouvě o spo-

lupráci uzavřené dne 15. 3. 2019 mezi městem Horšovský Týn, náměstí Republiky 52, 346 01 Horšovský Týn, IČO 00253383, DIČ CZ00253383, a firmou DIMATEX CS, spol. s r.o., Stará 24, Svárov, 460 01 Stráž nad Nisou, IČO 43224245, DIČ CZ43224245. Předmětem dodatku je sběr a převzetí nepotřebného textilu a párované obuvi od občanů města a změna platebních podmínek. Dodatek bude uzavřen na dobu platnosti smlouvy s účinností a platností od 1. 1. 2023. RM schvaluje návrh Dodatku č. 3 ke Smlouvě o spolupráci. RM pověřuje starostu podpisem dodatku;

• cenové nabídky na „Restaurování dolní kašny nám. Republiky Horšovský Týn“. RM vybrala jako cenově nejvýhodnější nabídku pana Karla Granáta, Starý Plzenec, IČO 62671626 za cenu 543.170 Kč bez DPH. RM schvaluje návrh smlouvy o dílo na akci „Restaurování dolní kašny nám. Republiky Horšovský Týn“ mezi Městem Horšovský Týn a panem Karlem Granátem, Starý Plzenec, IČO 62671626. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo;

• od společnosti MV Projekt Klatovy s.r.o., IČ 27981070, Šumavská 326, Klatovy novou opravenou žádost o vyjádření ke stavbě „Horšovský Týn, pč. 1582/75 – kNN“. Projektová dokumentace řeší připojení nových odběrných míst v nové připravované obytné zóně Lidická. Ze stávající trafostanice DO 0806 (křižovatka ulic Masarykova a Lidická) se vyvede nový zemní kabel, který povede podél hlavní silnice, přes pole, podél stávajícího vedení VN do nové rozpojovací skříně. Zde se připojí nové rozpojovací a přípojkové skříně. Stavbou budou dotčeny pozemky města parc. č. 1579/97, 2580/59, 1582/75, 1582/81, 1582/80, 1582/77, 1195/1, 1582/72, 1582/70, 1582/57, 1582/56, 1582/54, 1582/60, 1195/2, 1582/66, 1582/68, 1582/71, 1582/75, 1582/96, vše v k. ú. Horšovský Týn. RM souhlasí se stavbou dle předložené situace. Veškeré podmínky pro vstup na pozemek města dotčeného stavbou určí správce místních komunikací a veřejného prostranství – BYTES HT spol. s.r.o. Horšovský Týn, zhotovitel stavby uzavře před zahájením prací s touto společností dohodu o užívání pozemků. Před zahájením stavby bude uzavřena smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene. Cena bude stanovena

dle znaleckého posudku s tím, že náklady na vyhotovení znaleckého posudku hradí budoucí oprávněný společnost ČEZ Distribuce a.s. a to až na základě skutečného provedení stavby - tedy před uzavřením vlastní smlouvy o zřízení věcného břemene. Návrh smlouvy bude předložen do další schůze RM ke schválení;

• změnové listy č. 12 – 19 stavby „Areál koupaliště v Horšovském Týně“ a návrh Dodatku č. 3 Smlouvy o dílo na akci „Areál koupaliště v Horšovském Týně“ mezi městem Horšovský Týn a společností LS stavby - BERNDORF: vedoucí účastník LS stavby s.r.o., Palackého 764, 340 22 Nýrsko, IČ 64834042 a společník BERNDORF BÄDERBAU s.r.o., Bystřice č.p. 1312, 739 95 Bystřice, IČ 25855247, jehož předmětem je navýšení ceny díla o částku 1.551.681 Kč bez DPH tj. 1.877.534,01 Kč vč. DPH 21% (po vzájemném započtení víceprací a méněprací ze změnových listů č. 12 - 19). Změnový list č. 12 řeší uzemnění bazénu, změnový list č. 13 řeší venkovní závlahy střech, změnový list č. 14 řeší osazení tlumičů vzduchotechniky, změnový list č. 15 řeší odpočet granulátu a stěrky pod podlahy, změnový list č. 16 řeší bourání betonových konstrukcí ve výkopech, změnový list č. 17 řeší změnu paty gabionové stěny, změnový list č. 18 řeší přípravu nabíjecí stanice pro elektrokolá, změnový list č. 19 řeší beachvolejbalové hřiště. RM schvaluje změnové listy č. 12 - 19 stavby „Areál koupaliště v Horšovském Týně“ a návrh Dodatku č. 3 Smlouvy o dílo na akci „Areál koupaliště v Horšovském Týně“ mezi městem Horšovský Týn a společností LS stavby - BERNDORF: vedoucí účastník LS stavby s.r.o., Palackého 764, 340 22 Nýrsko, IČ 64834042 a společník BERNDORF BÄDERBAU s.r.o., Bystřice č.p. 1312, 739 95 Bystřice, IČ 25855247. RM pověřuje starostu podpisem tohoto dodatku;

• nabídku společnosti MAZEPPA s.r.o., Barrandova 404/28, 326 00 Plzeň, IČ 27187039 na administraci zadávacího řízení na veřejnou zakázku na služby „Horšovský Týn, mateřská škola Vančurova – výběr projektanta a autorského dozoru“ zadávanou ve zjednodušeném podlimitním řízení dle zákona č. 134/2016 Sb. za cenu 35.500 Kč bez DPH tj. 42.955 Kč vč. DPH 21% a návrh příkazní smlouvy. RM schvaluje nabídku společnosti MAZEPPA s.r.o.. RM schva-

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. května 2023** | Zpravodaj 6/2023 vychází: **1. června 2023**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlerová | Redakce: Leona Císlerová, Andrea Bauerová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

**Foto na titulní straně: archiv MKZ Horšovský Týn**

Zpravodaj je ke stažení na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz) | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na [www.horsovskytyn.cz](http://www.horsovskytyn.cz)

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz)

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

luje návrh příkazní smlouvy mezi městem Horšovský Týn a společností MAZEPPA s.r.o., Barrandova 404/28, 326 00 Plzeň, IČ 27187039. RM pověřuje starostu podpisem příkazní smlouvy;

- informaci OMIM o nutnosti ukončit nájemní smlouvu na pronájem části pozemku parc. č. 928, k. ú. Horšovský Týn o výměře 95 m<sup>2</sup> za účelem zřízení zahrádky. Bude-li potřebovat pronajímatel (město Horšovský Týn) pozemek, vypoví nájemní smlouvu v jednorozhodnutí lhůtě, a to ke dni 1. října běžného roku. Důvodem ukončení nájemní smlouvy je plánovaná rekonstrukce Husova náměstí, kterou bude pozemek parc. č. 928, k. ú. Horšovský Týn dotčen. RM souhlasí s vypovězením této nájemní smlouvy v případě nevyužití dohody o ukončení nájemní smlouvy. RM ukládá OMIM jednat s nájemcem nejprve o dohodě o ukončení nájmu, v případě, že nebude uzavřena dohoda o skončení nájmu, zaslat nájemci výpověď;
- žádost o povolení konání akce „Bleší trh“ pro veřejnost na veřejném prostranství před sýpkou v Horšovském Týně. RM souhlasí s konáním akce za předpokladu dodržení bezpečnostních podmínek a kladného vyjádření všech dotčených orgánů (Bytes HT, PČR a MěÚ H. Týn, ODSH) a dále včetně dodržení OZV - Obecně závazná vyhláška města Horšovský Týn č. 3/2020, o místním poplatku za užívání veřejného prostranství. RM navrhuje jako vhodný prostor u sýpky nebo prostor za kinem;
- cenovou nabídku firmy TAUBEN-HANSL s.r.o., se sídlem Masarykova 189, 346 01 Horšovský Týn, IČ 63508591, DIČ CZ63508591 na výrobu 3 ks laviček a setu – lavičky a stůl pro cyklostezku – H. Týn – Semošice za celkovou cenu 66.800 Kč bez DPH. RM souhlasí s cenovou nabídkou firmy a s objednaním. Financování bude hrazeno z položky rozpočtu města - Skupina 2 – Průmyslová a ostatní odvětví hospodářství, Doprava.

#### Vzala na vědomí:

- informaci OMIM o ukončení nájemního vztahu na část pozemku parc. č. 74 v k. ú. Horšovský Týn, ozn. jako díl VIII/9. RM ukládá OMIM zveřejnit záměr města, kterým se přenechá do pronájmu/pachtu část pozemku parc. č. 74 v k. ú. Horšovský Týn, ozn. jako díl VIII/9 o výměře 396 m<sup>2</sup> za účelem zřízení zahrádky, udržování a požívání případných výnosů z propachtovaného pozemku. Pachtovné 2,50 Kč/m<sup>2</sup> je od roku 1999 navyšováno o inflační koeficient uznávaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2023 činí výše pachtovného 5,43 Kč/m<sup>2</sup> za rok. Po uplynutí lhůty zpět do RM;
- informaci OMIM o možnosti podání žádosti na ÚZSVM ve věci bezúplatného převodu pozemku parc. č. 1853/2 – ostatní plocha, neplodná půda o výměře 43 m<sup>2</sup>, k. ú. Horšovský Týn. Na pozemku se nachází místní komunikace, která je zařazena

do stávajícího pasportu místních komunikací pod názvem „28b – Zahradní ul.“. RM ukládá OMIM podat žádost o bezúplatný převod pozemku parc. č. 1853/2 – ostatní plocha, neplodná půda o výměře 43 m<sup>2</sup>, k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví ČR – ÚZSVM, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha – Nové Město do vlastnictví města;

- oznámení ředitelky Mateřské školy Horšovský Týn (MŠ), že zápis do MŠ na školní rok 2023/24 proběhne 3. 5. 2023 od 8:00 do 14:00 hod. v obou budovách MŠ. Příjímání dětí je určeno dětem předškolního věku zpravidla od 3 do 6 let věku v pořadí od nejstaršího. Přednostně budou přijímány děti s bydlištěm v Horšovském Týně a jeho spádovém obvodu dle předem stanovených kritérií. Vyplněnou žádost lze doručit do 16. 5. 2023.

#### Schválila:

- podání žádosti o dotaci z dotačního programu Individuální dotace OŽP, titul - Podpora registrovaných útulků pečující o opuštěné a toulavé psy a kočky na území Plzeňského kraje 2023. Předmětem žádosti je zhotovení dvou přístřešků pro psí útulek v H. Týně, žádost lze podat na částku v maximální výši 200.000 Kč;
- návrh Smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene č. 1011C23/30 ke stavbě „Horšovský Týn, Vrchlického – veřejné osvětlení“. Touto smlouvou bude dotčen pozemek parc. č. 1513/1, k. ú. Horšovský Týn – vlastníkem je Česká republika – příslušnost hospodařit s majetkem státu Státní pozemkový úřad. Celková jednorázová náhrada bude stanovena dle zákona č. 151/1997 Sb., zákon o oceňování majetku v platném znění a platné oceňovací vyhlášky v době přípravy vlastní smlouvy o zřízení věcného břemene. Splatnost náhrady je 45 dní ode dne účinnosti smlouvy o zřízení věcného břemene. Předložený návrh smlouvy je platný po dobu 5 let od data uzavření této smlouvy. Za uzavření této smlouvy a vlastní smlouvy o zřízení věcného břemene si budoucí povinný účtuje vždy po 2.000 Kč administrativní poplatek splatný ve lhůtě do 45 dnů od podpisu každé smlouvy. Dojde-li k závažnému porušení smlouvy, je budoucí povinný oprávněn uplatnit smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč. RM pověřuje starostu podpisem smlouvy.

#### Souhlasila:

- s podáním žádosti o dotaci v dotačním programu Plzeňského kraje pro rok 2023 „Podpora jednotek sborů dobrovolných hasičů obcí Plzeňského kraje v roce 2023“ – čl. 8 příspěvek na vybavení a opravy neinvestiční povahy (konkrétně na pořízení věcného vybavení pro JSDHO Horšovský Týn).

#### Přidělila:

- na základě návrhu a doporučení bytové komise byt č. 10, ulice 5. května 16, Horšov-

ský. Týn o velikosti 1+0, 1. patro o výměře 26,20m<sup>2</sup>;

- na základě návrhu a doporučení bytové komise byt č. 4, ulice 5. května 25, Horšovský. Týn o velikosti 3+1, 1. patro o výměře 81,80m<sup>2</sup>;
- na základě návrhu a doporučení bytové komise byt č. 3, ulice 5. května 16, Horšovský Týn o velikosti 1+0, přízemí o výměře 25,10m<sup>2</sup>.

*Krácceno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.*

*Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ*

#### Město Horšovský Týn náměstí Republiky 52, 346 01 Horšovský Týn

Tajemnice městského úřadu vyhledává výběrové řízení na obsazení pracovního místa na dobu určitou (zástup po dobu MD, RD):

#### „referent/ka odboru sociálních věcí a zdravotnictví - OSPOD“

Požadované vzdělání: VŠ nebo VOŠ (obory zaměřené na sociální práci a sociální pedagogiku, sociální a humanitární práci, sociálně právní činnost, ...).

Pracovní náplň: zajišťování výkonu agendy sociálně-právní ochrany dětí – náhradní rodinná péče

Příhlášky do 19. 5. 2023 do 10:00 hodin.  
Více info na [www.horsovskytyn.cz](http://www.horsovskytyn.cz)  
nebo na tel. 379 415 117

**Uzávěrka příštího čísla  
zpravodaje  
je 15. května 2023.  
Příspěvky zasílejte na adresu  
[zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz).**

**Usnesení ze zasedání ZM  
č. 4/2023  
konaného dne 20. 3. 2023**

#### Zastupitelstvo města Horšovský Týn:

01. schvaluje návrhovou komisi ve složení Ing. Jiří Jánský a MUDr. Ondřej Plášil.
02. schvaluje přidání bodu programu Návrh na udělení čestného občanství.
03. schvaluje program 4. zasedání ZM s doplněním bodu Návrh na udělení čestného občanství.
04. schvaluje jednací řád Zastupitelstva města Horšovský Týn.
05. bere na vědomí zprávu o přijatých organizačních opatřeních k zabezpečení usnesení zasedání ZM č. 3 ze dne 30. 1. 2023.
06. bere na vědomí zprávu Kontrolního výboru ZM.

07. bere na vědomí zprávu Finančního výboru ZM.

08. schvaluje prodej pozemku parc. č. 1407 o výměře 37 m<sup>2</sup> – ostatní plocha, jiná plocha, k. ú. Oplotec vlastníkově sousedního rodinného domu čp. 44 Oplotec za kupní cenu 544,30 Kč/m<sup>2</sup>. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

09. schvaluje prodej pozemků parc. číslo 724/14 o výměře 2 m<sup>2</sup> – ostatní plocha a parc. č. 724/15 o výměře 15 m<sup>2</sup> – zahrada vše v k. ú. Horšovský Týn vlastníkově sousedního rodinného domu čp. 53, Velké Předměstí, Horšovský Týn, za kupní cenu 1.458 Kč/m<sup>2</sup>. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku (poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí).

10. schvaluje bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 2273/4 o výměře 92 m<sup>2</sup>, ostatní plocha, ostatní komunikace, k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví ČR – právo hospodařit s majetkem státu Státní statek Jeneč, státní podnik v likvidaci, IČ 16918, Třanovského 622/11, Praha – Řepy do vlastnictví města Horšovský Týn dle předložené smlouvy o bezúplatném převodu pozemku č. 1/950/23/B. Doba udržitelnosti v případě zamýšleného převodu na třetí osobu je 5 let. Nabyvatel uhradí poplatky spojené s převodem pozemku (správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí a náklady na vyhotovení znaleckého posudku).

11. schvaluje v předloženém znění návrh kupní smlouvy č. 1/950/23, kterou Česká republika - právo hospodařit s majetkem státu Státní statek Jeneč, státní podnik v likvidaci, IČ 16918, Třanovského 622/11, Praha – Řepy, prodává městu Horšovský Týn, IČ 00253383, pozemky parc. č. 2327/2 o výměře 21 m<sup>2</sup> a parc. č. 2578/16 o výměře 201 m<sup>2</sup>, vše ostatní plocha, ostatní komunikace v k. ú. Horšovský Týn za cenu stanovenou dle Dodatku č. 1 ke znaleckému posudku č. 50/2022 ze dne 11. 2. 2023 ve výši 66.030 Kč. Kupující uhradí poplatky spojené s převodem pozemku (správní poplatek za vklad práva do katastru nemovitostí a náklady na vyhotovení znaleckého posudku).

12. schvaluje bezúplatné nabytí pozemků parc. č. 2485/7 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 806 m<sup>2</sup>, parc. č. 2485/8 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 106 m<sup>2</sup>, parc. č. 2485/9 - ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 86 m<sup>2</sup>, parc. č. 2485/10 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 208 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví ČR – hospodařit s majetkem státu ČPP Transgas, s.p. IČ 2674, Kodaňská 1441/46, 101 00 Praha 10 – Vršovice do vlastnictví města Horšovský Týn.

13. schvaluje záměr města bezúplatně převést pozemky parc. č. 2585/77 o výměře 4 m<sup>2</sup> – ostatní plocha, silnice a parc. č. 2586/40 o výměře 13 m<sup>2</sup> – ostatní plocha, silnice, vše v k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví města Horšovský Týn do vlastnictví Plzeňského kraje, IČ 70890366, Škroupova 1760/18, 301 00 Plzeň – Jižní Předměstí, hospodaření se svěřeným majetkem kraje – Správa a údržba silnic PK, p.o., IČ 72053119, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň – Koterov.

14. schvaluje záměr města bezúplatně převést stavbu silnice v celkové délce 926,7 m na pozemcích parc. č. 2585/4, 2585/77, 2586/40, vše v k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví města Horšovský Týn do vlastnictví Plzeňského kraje, IČ 70890366, Škroupova 1760/18, 301 00 Plzeň – Jižní Předměstí, hospodaření se svěřeným majetkem kraje – Správa a údržba silnic PK, p.o., IČ 72053119, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň – Koterov.

15. schvaluje bezúplatné nabytí pozemků parc. č. 2585/33 – ostatní plocha silnice o výměře 2115 m<sup>2</sup>, parc. č. 247/4 – ostatní plocha silnice o výměře 3 m<sup>2</sup> a parc. č. 2585/51 – ostatní plocha silnice o výměře 51 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví Plzeňského kraje, IČ 70890366, Škroupova 1760/18, 301 00 Plzeň – Jižní Předměstí, hospodaření se svěřeným majetkem kraje – Správa a údržba silnic PK, p.o., IČ 72053119, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň – Koterov do vlastnictví města Horšovský Týn.

16. schvaluje bezúplatné nabytí stavby silnice v celkové délce 362 m na pozemcích parc. č. 2585/51, 2585/33, 247/4, vše v k. ú. Horšovský Týn z vlastnictví Plzeňského kraje, IČ 70890366, Škroupova 1760/18, 301 00 Plzeň – Jižní Předměstí, hospodaření se svěřeným majetkem kraje – Správa a údržba silnic PK, p.o., IČ 72053119, Koterovská 462/162, 326 00 Plzeň – Koterov do vlastnictví města Horšovský Týn.

17. neschvaluje záměr města prodat pozemek parc. č. 1311, k. ú. Semošice.

18. ruší svoje usnesení ze dne 27. 6. 2022, bod usnesení 25/2022 č. 11.

19. schvaluje záměr města převést spoluvlastnický podíl města Horšovský Týn ve výši id. 1/3 k celku u bytových domů čp. 273, 274, 275, 276, Vančurova ul, Malé Předměstí, Horšovský Týn a pozemky pod těmito stavbami parc. č. 1579/75, 1579/76, 1579/77, 1579/78, vše v k. ú. Horšovský Týn, které jsou ve vylučném vlastnictví města Horšovský Týn, do vlastnictví druhého spoluvlastníka - Nájemního družstva Horšovský Týn, družstvo, IČ 25235800, náměstí Republiky 52, 346 01 Horšovský Týn. Veškeré náklady spojené s převodem (správní poplatek za vklad do katastru nemovitostí) ponese druhý spoluvlastník, Nájemní družstvo Horšovský Týn, družstvo. Následně provede druhý spoluvlastník pře-

vod jednotek do vlastnictví členů družstva v souladu s uzavřenými smlouvami o dodatečném členském vkladu a budoucí kupní smlouvě.

20. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/1 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

21. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/3 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

22. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/4 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

23. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/5 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

24. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/6 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

25. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/7 vymezené v po-

zemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

26. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/8 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

27. schvaluje bezúplatný převod spoluvlastnického podílu města o velikosti id. 1/3 k celku jednotky č. 279/2 vymezené v pozemku parc. č. 1579/89, jehož součástí je budova čp. 279, obec Horšovský Týn, část Malé Předměstí, k. ú. Horšovský Týn zahrnující byt a podíl ve výši id. 1/8 na pozemku parc. č. 1579/89, k. ú. Horšovský Týn, zapsáno na LV č. 3279 (jednotka) a LV č. 1942 (pozemek, jehož součástí je budova) vše vedené Katastrálním úřadem pro PK, KP Domažlice.

28. schvaluje změnu místního názvu položek č. 6, 7 a 10 z názvu K Jeníkovcům na K Jeníkovcím, K Borovicům na K Borovicím a K Semošicům na K Semošicím.

29. schvaluje místní názvy a pomístní jména v katastrálním území Horšovský Týn v rozsahu návrhu předloženého Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Domažlice se změnami v položkách Seznamu pomístních jmen pořadové číslo 6 - původní jméno - K Borovicům - návrh města - K Borovicím, pořadové číslo 7 - původní jméno K Jeníkovcům - návrh města - K Jeníkovcím a pořadové číslo 10 - původní jméno - K Semošicům - návrh města - K Semošicím.

30. ruší svoje usnesení ze dne 30. 1. 2023, body usnesení 3/2023 č. 17, 18, 19, 20, 21 a 22.

31. souhlasí s pořízením Změny č. 6 – záměrem P) územního plánu

Horšovský Týn a obsahem Změny.

32. souhlasí s pořízením Změny č. 6 – záměrem Q) územního plánu Horšovský Týn a obsahem Změny.

33. souhlasí s pořízením Změny č. 6 – záměrem R) územního plánu Horšovský Týn a obsahem Změny.

34. souhlasí v souladu s § 45 odst. 4 stavebního zákona po dohodě s fyzickými osobami a právnickou osobou, jejichž výhradní potřebou bylo pořízení Změny č. 6 vyvoláno, částečnou úhradou nákladů na zpracování Změny č. 6.

35. schvaluje rozpočtové opatření č. 2/2023 rozpočtu města Horšovský Týn na rok 2023 v předloženém znění.

36. vydává Obecně závaznou vyhlášku města Horšovský Týn, kterou se ruší OZV č. 1/2020 o evidenci označených psů a jejich chovatelů.

37. schvaluje Smlouvu o poskytnutí účelové dotace mezi Plzeňským krajem jako příjemcem a Městem Horšovský Týn jako poskytovatelem ve věci poskytnutí účelové dotace ve výši 193.560 Kč za účelem zajištění dopravní obslužnosti území Plzeňského kraje v roce 2023.

38. bere na vědomí propočet nákladů na svoz odpadu za rok 2022 na jednoho poplatníka.

39. schvaluje poskytnutí finančního podílu města na obnovu památek v rámci Programu regenerace MPR v Horšovském Týně v roce 2023 následovně:

a) dům č. p. 13, ul. 5. května, Horšovský Týn, – obnova výkladce a 2 ks vchodových dveří, příspěvek z MK ČR 155.000 Kč a podíl města 31.600 Kč.

40. ukládá RM posoudit a připravit jmenování pana Josefa Götze čestným občanem města Horšovský Týn.

*Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.*

*Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ*

**Příští jednání Zastupitelstva města se uskuteční 15. 5. 2023 od 17:00 hodin v sále MKZ Horšovský Týn.**

## OZNÁMENÍ

**Bytes HT, spol. s r. o. hledá brigádníky na pozici „plavčík/plavčice koupaliště“**

**Místo výkonu práce:** Venkovní koupaliště v Horšovském Týně, ulice Vrchlického

**Nástup:** červen 2023

**Úvazek:** DPP do 300 hod.

**Pracovní doba:** nerovnoměrně rozvržena (bude upřesněno)

**Požadavky:**

- dobrý zdravotní stav,  
- uchazeč musí být starší 18 let

- potřebná kvalifikace pro uvedenou pracovní činnost (kurz plavčík) - výhodou

## OZNÁMENÍ

**Bytes HT, spol. s r. o. hledá brigádníky na pozici „pokladní“**

**Místo výkonu práce:** Venkovní koupaliště v Horšovském Týně, ulice Vrchlického

**Nástup:** červen 2023

**Úvazek:** DPP do 300 hod.

**Pracovní doba:** nerovnoměrně rozvržena (bude upřesněno)

**Požadavky:**

- věk min. 18 let

**Více informací na tel. čísle: 736 612 154,  
e-mail: novak@bytesht.cz, osobně v sídle společnosti  
nebo na www.bytesht.cz**

## ODDĚLENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ INFORMUJE

Proč třídit opotřebené jedlé tuky a oleje?

Opotřebené jedlé oleje a tuky nepatří do kanalizace, neboť v kanalizaci zchladnou a společně s dalším drobným odpadem vytváří na stěnách potrubí povlak, který může časem vézt až k ucpání kanalizace a v souvislosti s tím je i problém na čistírnách odpadních vod.

Opotřebené jedlé oleje a tuky nepatří ani do přírody, neboť zalepují půdu a škodí drobným organismům i rostlinám, totéž samozřejmě platí i v případě kompostu, kde zhoršují a zpomalují proces kompostování.

Město Horšovský Týn rozmístilo nádoby na sběr opotřebených jedlých olejů a tuků:

- Horšovský Týn – u mateřské školy (na sídlišti Malé Předměstí)
- Horšovský Týn – ulice Karla Čapka (u čapího hnízda – Malé Předměstí)
- Horšovský Týn – Smetanovo náměstí (Velké Předměstí)
- Horšovský Týn – ulice Žižkova (u kina - Město)
- Horšovský Týn – ulice Gorkého (Plzeňské Předměstí)
- Horšov – před kostelem – část města Horšovský Týn)

*Jana Holečková*

## HORŠOVSKÝ TÝN JE MODERNÍ MĚSTO S HISTORICKÝMI KOŘENY

Titul Historické město roku se udílí za nejlepší přípravu a realizaci programu regenerace městských památkových rezervací a zón. Ceny se předávají při výročí Mezinárodního dne památek a historických sídel, který připadá na 18. dubna. Soutěž pořádá Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska s ministerstvem kultury a ministerstvem pro místní rozvoj. V letošním roce je historickým městem roku 2022 město Vysoké Mýto. Horšovský Týn je členem výše uvedeného sdružení, rovněž tak naše město vynakládá nemalé finanční prostředky na opravu památek, o čemž se může čtenář snadno přesvědčit nahlédnutím do rozpočtů města, jak minulých let, tak i letošního roku. Prostřednictvím ministerstva kultury obdrží letos naše město státní finanční podporu v programu regenerace městských památkových rezervací ve výši 650 tis. Kč. K této částce zastupitelstvo přidává 1 mil. Kč. Celkem máme v rozpočtu města v kapitole Obnova hodnot místních kulturních památek vyčleněno cca 4,5 mil. Kč. S opravami památek nám výrazně pomáhá i Plzeňský kraj prostřednictvím dotací, letos to je cca 0,5 mil. Kč. Proč píšete tyto řádky? Někomu se může zdát, že na opravu památek dáváme hodně peněz a někomu připadne, že málo. Řekl bych, že naše město v současné době vynakládá na opravy kulturního dědictví částku, kterou si může dovolit.

V měsíci květnu finišují práce na dokončení městského koupaliště, aby celý areál mohl být otevřen v červnu, tedy před letošními prázdninami a letními dovolenými. Zde si dovoluji malou poznámku: Vstupné pro dospělé bude pod hranici 100 Kč. Je dokončena rekonstrukce rybníka v Kocourově a plánuje se slavnostní předání této stavby v rámci Kocourovské poutě, která letos slaví již 10. ročník. Dále se dokončuje výstavba nové loděnice pro

## ROZHODNUTÍ O UMÍSTĚNÍ PROGRAMU V RÁMCI ANENSKÉ POUTĚ

Letošní Anenská pout' se uskuteční opět v centru Horšovského Týna. Rozhodlo tak vedení města na základě zvážení hledisek, jednání a v neposlední řadě i těsném výsledku v hlasování. Hlavní hudební program bude umístěn na horní části náměstí Republiky. To bude jako v minulosti centrem pro hudební scénu a stánkový prodej.

Využity budou však i prostory v sadech P. Bezruče, kde bude umístěno menší pódium s programem pro děti a regionální umělce. Může se tak uskutečnit oblíbená Chovatelská výstava, která nabídne opět i doprovodný program s využitím malé pódiové scény.

Další rozmístění pout'ového programu bude tak, jak jsme byli dříve zvyklí: Historický jarmark ve spodní části náměstí a pout'ové atrakce na prostranství za kinem.



naše vodáky. Chtěl bych i připomenout veřejnosti, že městské kino je již zase v provozu a že je „v novém“, tedy město pořídilo nové čalouněné sedačky, nové koberce v promítacím sále a nové nouzové osvětlení. Při cyklostezce je u božích muk u semošické vlakové zastávky postaven originální přístřešek. Je to dar firmy Taubenhansl. Dále se cyklostezka dovybaví lavičkami a již zmíněný přístřešek rovněž bude mít i lavici se stolem. Když jsme u cyklostezek, dokončuje se nová cyklostezka z Lazců směrem na Domažlice. Nadchází jeden z nejhezčích měsíců v roce, pojďme si ho užít. K dispozici máme velké množství kulturních, sportovních i společenských událostí. Nezapomeňme i na jednu rodinnou slavnost, kterou je bezpochyby Den matek, který tradičně připadá na druhou květnovou neděli.

*Ing. Josef Holeček  
starosta města*

## Anenská pout'



Tato významná kulturní a společenská událost v regionu láká návštěvníky na bohatý program. Dramaturgie horšovskotýnských slavností se snaží oslovit všechny generace. Nabídne výstavy, filmy, divadlo pro děti, historický jarmark, střeleckou soutěž a řadu koncertních vystoupení. Těšit se můžete na skupiny Zrní, Kečup, Zakázané ovoce, Švihadlo, na hudební osobnosti Petra Spáleného, Žalmana, Milana Svobodu, Otu Baláže a další. Z Polska přijala pozvání v Evropě úspěšná kapela Boogie Boys a z Maďarska jeden z nejlepších revivalů Rolling Stones.

*Leona Císlarová  
MKZ Horšovský Týn*

## CYKLISTICKÝ ZÁVOD KOLEM FLANDER A NÁVŠTĚVA PARTNERSKÉHO MĚSTA MAARKEDAL

Další společný zážitek stmelil partnerská města Horšovský Týn a belgický Maarkedal. Starosta města Josef Holeček a radní Ondřej Plášil přijali pozvání na významný cyklistický závod Kolem Flander. Závod, který se koná již od roku 1913, patří k nejvýznamnějším cyklistickým událostem světa a součástí jeho přes 370 km dlouhé trasy je právě naše partnerské město Maarkedal. Atmosféra závodu je nepopsatelná a diváky doslova pohltí.

Program spolupráce v Belgii měl však mnohem širší záběr. V rámci přivítání nám byla představena nová moderní budova pro volnočasové aktivity, kterou využívají návštěvníci nejen sportovních klubů, ale také hudební školy. Návštěva dále zahrnovala prohlídku zmodernizované budovy základní a mateřské školy, radnice města, nově vybudované obytné zóny nebo zajímavá zastavení na cyklistických a turistických trasách. Ředitel základní školy Pavel Janský se u příležitosti této návštěvy sešel s komisí pro partnerská města, se kterou dojednali další kroky spolupráce mezi žáky základní školy v Horšovském Týně a studenty z Belgie.

Děkujeme tímto představitelům města Maarkedal za vřelé přijetí, pestrý program a těšíme se na realizaci společných plánů.

*Klára Tautová*



### Město Horšovský Týn a Město Naburg



za účasti delegací obou měst  
si společně připomenou

**5. výročí otevření  
Naburg parku v Horšovském Týně  
18. května 2023 v 17:00 hodin.**



**Hudební doprovod - vokální skupina Singtet**

Srdečně zveme občany



## MÁJOVÁ POZVÁNKA DO SKANZENU HORNÍ FALCE NABBURG BAVORSKO

**1. 5. 2023 od 13 hodin**

Hornofalcký skanzen Vás pozve na tradiční stavění májky. To probíhá v muzeu zásadně bez pomoci techniky! Oloupaný a ozdobený kmen je nejdřív transportován koňským potahem na místo a za pomoci dřevěných vzpěr a silou mužů je májka postupně vztyčena. Na jejich podporu a pro potěšení hostů bude vyhrávat dechovka z Naburgu. Kdo bude chtít, může si následně dopřát i prvomájový taneček...

**7. 5. 2023 od 11 do 17 hodin**

Přivítáme jaro Zahradnickým trhem. Návštěvníky očekává pestrý sortiment soukromých zahradnictví a spousty řemeslníků. V nabídce budou sazeničky zeleniny, bio bylinky, květiny, keře, bio hnojiva, dekorace, košíkářské zboží a rukodělné výrobky z keramiky, dřeva nebo skla. Nebude chybět ani doprovodný program pro děti, vyrábění, hry a soutěže.

**18. 5. od 13 do 16 hodin**

Divadelní den okresu Schwandorf. Ve skanzenu se představí sedm regionálních divadelních souborů a předvedou v historických kulích muzejních budov ukázky ze svých aktuálních programů.

**21. 5. od 13 do 17 hodin**

Den lidového stavitelství se zaměří na původní stavební techniky. Zajímavý program pro majitele starých chalup. Muzejní řemeslníci předvedou různé práce jako například výrobu jílových cihel. U odborníků je možno se informovat, jak správně postupovat při obnově historických budov. Pouze v NJ.

Každou neděli a o svátcích je v akci náš pekař, který pečie kváskový chléb a pečivo podle starých receptur. Po příjemné procházce skanzenem si můžete u muzejního hostince posedět a ochutnat dobré bavorské pivo nebo si dát kávu s domácím koláčem.

Adresa pro navigaci: 92507 Naburg, Neusath 200

Naše webové stránky [www.freilandmuseum.org](http://www.freilandmuseum.org)

*Petra Zeitler*



## ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

Ředitelství Mateřské školy v Horšovském Týně oznamuje, že zápis do mateřské školy na školní rok 2023/24 se uskuteční ve středu 3. 5. 2023 od 8.00 do 14.00 hodin v obou budovách MŠ. Přihlášky lze podávat do 16. 5. Bližší informace najdete na stránkách mateřské školy [www.mshtyn.cz](http://www.mshtyn.cz).

Přijímací řízení je určeno dětem předškolního věku zpravidla od 3 do 6 let věku.

### KRITÉRIA PŘIJÍMÁNÍ DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

Do Mateřské školy Horšovský Týn budou přednostně přijímány děti: s bydlištěm v Horšovském Týně a jeho spádovém obvodu: Nová Ves, Horšov, Horní Metelsko, Dolní Metelsko, Hašov, Svinná, Tasnovice, Oplopec, Kocourov, Věvrov, Borovice, Podrážnice, Semošice, Horní Valdorf, Dolní Valdorf, Lazce, Svatá Anna podle níže uvedených kritérií:

1. děti v posledním roce před zahájením povinné školní docházky s trvalým pobytem a prokazatelně bydlící v Horšovském Týně a spádovém obvodu
2. děti čtyřleté s trvalým pobytem a prokazatelně bydlící v Horšovském Týně a spádovém obvodu
3. děti tříleté s trvalým pobytem a prokazatelně bydlící v Horšovském Týně a spádovém obvodu
4. děti mladší tří let s trvalým pobytem a prokazatelně bydlící v Horšovském Týně a spádovém obvodu. Ty budou přijímány v případě volné kapacity mateřské školy a za předpokladu připravenosti dítěte pro samostatný pobyt v mateřské škole
5. děti s bydlištěm mimo obec s přihlédnutím k výše uvedeným kritériím

U všech kritérií bude brán zřetel na věk dětí v pořadí od nejstaršího.

Rodiče přinesou k zápisu svůj občanský průkaz a rodný list dítěte.

*A. Lechnýřová, Mateřská škola Horšovský Týn*



## VYNÁŠENÍ MORANY

První březnový den se ohlásil hezkým slunečným počasím a navnadil nás tím na přivítání sluníčka. Jako první se podle staré lidové tradice vydaly děti ze třídy Berušek s Moranou vyrobenou z bochníku chleba a pečiva. Na té si měly pochutnat kačený na řece. Ale ouha. Pár dní poté se vrátila krutá zima se sněhem a mrazem. Ve třídě Včelek jsme si tedy s dětmi vyrobili panenky Smrtky a velkou Moranou ze sena a klaciků, nazdobili ji a vyrazili jsme k řece tu ošklivou zimu vyhnat. Velkou Smrtku i malé panenky jsme při říkadlech „SMRT NESEM ZE VSI“ a „ZIMO, TÁHNI PRYČ“ hodili do řeky z lávky u kina a poté jsme sledovali jejich cestu po proudu řeky až do velké zátočiny. Děti natěšeně pozorovaly, jak se tyto panenky ze sena drží na hladině i jak se vzájemně předhánějí. Přesto se nám nepodařilo zimu zahnat úplně. Ale měli jsme dobrý pocit, že nám staré lidové tradice nejsou neznámé. A snad tyto prožitky budou i naši svěřenci předávat dalším generacím.

*MŠ Pionýrů, M. Volfová*



## ŠKOLNÍ EXKURZE DO TECHMANIA SCIENCE CENTRE PLZEŇ

V úterý 21. března 2023 vyrazily do centra vědy a zábavy Techmania dvě třídy ZŠ Horšovský Týn, a to 8.A a 9.B. Na program bylo filmové promítání v planetáriu o aktuálním pohybu planet na obloze a dále zábavné ukázky na téma tekutý dusík, parní stroj a luminiscence čili spontánní záření pevných i kapalných látek. Žáci měli možnost prohlédnout si a vyzkoušet množství interaktivních exponátů, každý z nich má za úkol něco vysvětlit: nějaký přírodní jev či fyzikální zákonitost. Nejvíce je zaujal gyroskop v planetáriu a plazmová koule v expozici Optika, odvážlivci si nechali polít paži tekutým dusíkem. Během zajímavé ukázky luminiscence jsme se dozvěděli, jak může světélkovat třeba kostkový cukr.

Za přípravu a organizaci exkurze děkujeme panu učiteli Milanu Foltýnovi.

*Mgr. Anna Ježková*



## LYŽÁK ZA MILION

Od 19. do 24. 3. se naše základní škola zúčastnila lyžařského kurzu na Klínovci. Nebyl to jediný lyžařský kurz, který letošní školní rok proběhl. Tento byl totiž velice specifický... Byl výherní, pořádaný Fajn rádiem Praha. Soutěž objevil na stránkách rádia náš žák a seznámil s ním pana učitele Martina Schröpfera. Postupně se do dvoukolové soutěže zapojila celá naše škola. Nebudu nyní podrobně rozebírat průběh celé soutěže a dramatickost finále. Naše škola tuto celorepublikovou soutěž vyhrála a na Klínovec odjela.

Na žáky čekal týden na lyžích nebo na snowboardech, lyžařská bunda, setkání s celebrity, párty a hlavně společně strávený týden na horách.

Všem podporovatelům, bez kterých bychom nevítežili, děkujeme! Víme, že podpora ze všech stran byla obrovská. Velmi si jí vážíme a jako přímý účastník mohu říci, že žáci si akci užili a svým chováním a bezprostředností naši školu a město vzorně reprezentovali.

*Mgr. Libor Vostracký, zástupce ředitele*



## PRAKTIKUM ŽÁKŮ PARTNERSKÝCH ŠKOL VE FIRMĚ GERRESHEIMER HORŠOVSKÝ TÝN spol. s r.o.

Dvoudenní praktikum proběhlo ve firmě Gerresheimer Horšovský Týn spol. s r.o. ve dnech 23. a 24. 3. 2023. Absolvovali je tradičně žáci 8. ročníku Naabtal-Realaschule Nabburg s účastí našich žáků ZŠ Horšovský Týn, kteří se aktivně učí německý jazyk. S naburskými žáky přijeli dva učitelé, pan Doleschal a paní Weichselbaum. Nejprve si všichni účastníci prohlédli výrobní halu se vstříkovacími lisami a automatickými montážními linkami. Tato zařízení jsou umístěna v tzv. čistých prostorech, kam lze vstoupit pouze za přísných hygienických podmínek. Vstupu předcházelo dvojjazyčné školení o hygienických pravidlech, které zábavnou formou připravila paní Blanka Cihlářová. Odpoledne proběhlo ve školicím středisku firmy vlastní praktické cvičení, při němž si žáci vyzkoušeli složit drogový tester z mnoha plastových komponentů, které se všechny vyrábí ve firmě GHT stejně jako inzulinová a odběrová pera, inhalátory a další pomůcky pro farmaceutický průmysl. Praktické cvičení bylo zakončeno soutěží ve skládání testeru na přesnost a rychlost. Dále byly pro žáky připraveny konverzační skupinové aktivity, při nichž se němečtí žáci naučili jednoduché společenské fráze a zjistilo se, co všechno mají účastníci společného. Odvážnější z našich žáků si velmi dobře popovídali v němčině s rodilými mluvčími. Po skončení programu prvního dne následovala společná procházka do Horšova, kde byli němečtí přátelé ubytováni.



V pátek pak celá skupina z Nabburgu navštívila budovu základní školy a účastnili se výuky češtiny, která byla vedená dvojjazyčně. Pěkná procházka do centra města k zámku a společné fotografování v Nabburg parku uzavřelo příjemné dva společné dny, při nichž vzniklo několik nových přátelství.

Děkuji panu řediteli Helmutu Schweigerovi za milé uvítání a poskytnuté zázemí ve školicím středisku firmy a programové manažerce paní Václavě Váchalové, koordinátorce projektu, za přizvání ke spolupráci.

*Za všechny spokojené účastníky Mgr. Anna Ježková,  
učitelka NJ na ZŠ Horšovský Týn*

## LYŽÁK PLNÝ PŘEKVAPENÍ

I letošní rok jsme měli v plánu vyrazit s naší školičkou na lyžařský pobyt v Krkonoších. Pravidelně jezdíme v březnu, když už bývá pěkné počasí a sněhu stále dost. Letos ale termín padl až po jarních prázdninách, a tak jsme byli v napětí, zda sníh bude, či nebude, zda se pojede, či nepojede. Děti se samozřejmě velice těšily a nakonec měly štěstí. Vyrazili jsme v pondělí ráno. Naše soukromá sjezdovka nebyla sice už v nejlepším stavu, ale i tak jsme si na ní užili. Řada dětí stála na lyžích poprvé. Ty měly příležitost se pěkně rozjezdít. Máme ve škole samé šikuly a šikulky, tak během prvního dne už sjížděli obloučky celou sjezdovku.

Jelikož bylo poměrně teplo, tak sníh rychle tál a čekalo na nás první překvapení našeho lyžáku. Pan ředitel nás vzal na velkou upravovanou sjezdovku Javořák. Děti byly nadšené. Všichni si to užili. Z vrcholu sjezdovky bylo vidět na Sněžku a další krkonošské vrcholy. Byla to opravdová nádhera. Další překvapení nás čekalo, když jsme vyrazili na běžky. Každý rok zažíváme v Krkonoších zimní pohádku. Krajina je schovaná pod bílou pokrývkou sněhu. Letos bylo sněhu pomálu, a tak jsme mohli pozorovat věci, které jsme dříve vlastně kvůli sněhu neviděli: malá promáčená vřesoviště, vyčnívající kleč, mnoho potůčků a malých vodopádů, strakaté zelenobílé stráně. Hned jsme tato pozorování využili při projektu k Světovému dni vody.

Někdy se také krajina schovala do bílé mlhy, a vykouzila tak pro nás tajemnou vysokohorskou atmosféru. Velmi milé překvapení bylo i to, že vzhledem k počasí jsme měli příležitost navštívit vícero horských chat a ochutnat něco málo z jejich nabídky. Asi největší úspěch měl koláč z krkonošských borůvek. Ty nejodvážnější děti došly na běžkách až na chatu Na rozcestí v nadmořské výšce 1344 m nad mořem. Jsou to prostě borci. A poslední překvapení bylo, že kvůli horšímu počasí a nedostatku sněhu jsme byli nuceni se vrátit o den dříve domů. Sice jsme se těšili, ale zároveň nám bylo smutno, že musíme krásné Krkonoše opustit a počkat si zase až do září, kdy vyrazíme na expedici Ešonokrk. Nezbyváá tedy jen říct: Děkujeme a těšíme se na příště!

Gabriela Rieger, ZŠ Adélka



## ÚSPĚCHY ŽÁKŮ ZUŠ H. TÝN A 27. SETKÁNÍ DĚTSKÝCH LIDOVÝCH MUZIK

Dne 25. března se v budově Základní umělecké školy v Rokycanech konala soutěž s názvem Lidová píseň Rokycany 2023. Z naší základní umělecké školy se účastnila jediná žákyně, a to Natálie Jirová ze třídy pana učitele M. Šimandla. Ve své 2. kategorii z dvanácti soutěžících obsadila krásné 2. místo a zazpívala si i na koncertě vítězů.

Hned o týden později konkrétně v neděli 2. dubna se folklorní soubor Klíček účastnil 27. Setkání dětských lidových muzik, které se konalo v malém sále Měšťanské besedy v Plzni.

Toto „setkání“ bylo nesoutěžní - formou přehlídky jednotlivých folklorních souborů.

Kromě souboru Klíček, se zde účastnily folklorní soubory: Meteláček z Plzně, Vozembach z Dobřan, Blatenští dudáci z Blatné, Plzeňáček z Plzně, Stodský dudáček ze Stodu a Lidová muzika ze ZUŠ Chrást.

Celé setkání se konalo ve výborné atmosféře a za velkého potlesku publika, které zaplnilo kompletně malý sál Měšťanské besedy.

V sobotu 1. dubna se na naší ZUŠ konala soutěžní přehlídka mladých klavíristů Plzeňského kraje Klavírláska 2023. Plný sál posluchačů měl možnost vyslechnout si výborné výkony 37 žáků ve věku od 6 do 21 let. Odborná porota měla velice těžký úkol ohodnotit jednotlivé výkony.

Naši školu reprezentoval žák Tomáš Křížek z třídy pana učitele M. Poula, který ve své kategorii získal „Stříbrné pásmo“.

Všem vyučujícím i žákům děkuji za přípravu a vzornou reprezentaci ZUŠ.

Alena Svobodová, ředitelka



## PŘIJÍMACÍ ZKOUŠKY DO ZUŠ H. PRO ŠK. ROK 2023/24

(Hlavní budova ZUŠ)



Termíny přijímacích zkoušek do jednotlivých oborů:

6. 6. 14:00 - 18:00 hod. - LITERÁRNĚ-DRAMATICKÝ OBOR  
(od 5-ti let)

6. 6. 13:30 - 17:30 hod. - HUDEBNÍ OBOR (od 5-ti let)

3. 6. 10:00 - 14:00 hod. - VÝTVARNÝ OBOR (od 6-ti let)

Předpoklady pro přijetí žáka:

### VÝTVARNÝ OBOR:

schopnost sledování reality  
vyjádření fantazie na určené téma  
kompozice

### HUDEBNÍ OBOR:

schopnost rytmická - vytleskat rytmus  
schopnost intonační - zazpívat (zopakovat tón, melodii)  
zpěv libovolné písně

### LITERÁRNĚ DRAMATICKÝ OBOR:

komunikativnost  
kreativita  
přirozenost  
pohyblivost

Zájemci o studium si odešlou **Přihlášky do ZUŠ** elektronicky  
([www.izus.cz](http://www.izus.cz))

# UČITELSKÝ KONCERT ZUŠ

16. 5. 2023  
v 18:00 HODIN

SÁL ZUŠ HORŠOVSKÝ TÝN

VYSTOUPÍ UČITELÉ ZUŠ  
A JEJICH HOSTÉ.



## Závěrečný koncert ZUŠ

3. 6. 2023 v 18:00 hodin  
sál hotelu Šumava

Vystoupí soubory a sólisté HO  
a žáci LDO

Vstupné dobrovolné



Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
Vás zve na 9. ročník

# TANEČNÍ AKADEMIE

Účinkují  
děti a mládež z tanečních  
a sportovních klubů  
z Horšovského Týna  
a hosté



15. června 2023  
17:00 hodin, kinosál Horšovský Týn  
vstupné 50 Kč

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru, nám. Republiky 11 (Šumava),  
tel.: 724 160 150, e-mail: info@mkzht.cz nebo online prodej na www.kinohorsovskytytn.cz  
od 15. května 2023!!!

## UČITELSKÝ KONCERT

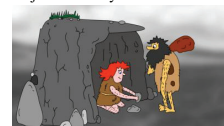
Vážení přátelé,  
jménem svým i všech učitelů Základní umělecké školy Horšovský Týn bych Vás chtěla pozvat na Slavnostní koncert učitelů ZUŠ. Pro tento tradiční koncert jsme si pro Vás připravili pestrý program, ve kterém zazní skladby období baroka, klasicismu, romantismu i 20. století, uslyšíte zpěv, nástroje dechové, klávesové i strunné. Přijďte s námi strávit pohodový večer plný krásné hudby, který se bude konat v úterý 16. května 2023 od 18:00 v sále Základní umělecké školy v Horšovském Týně.

Za ZUŠ Horšovský Týn  
Kristýna Kabourková

Srdečně Vás zveme na příměstský tábor  
v Komunitním centru H. Týn

### Zpátky do minulosti

Viš, jak to chodilo v minulosti? Čím se lidé živili? Co vše si museli obstarat?  
Co jedli? Kde bydleli? Jak se oblékali?



Celodenní strava a pitný režim zajištěn. Každý den nabitý program od 8:00 do 15:00 (dítě možno přivést už v 7:00 a vyzvednout do 16:00).

Příhláška je možná vyzvednout přímo v KC nebo Vám ji zašleme, nejspíšeji však do 16. června 2023.

Kontaktní osoby: K. Wucherlová ([katrin.wu@seznam.cz](mailto:katrin.wu@seznam.cz)) nebo K. Faloutová ([kackafaloutova@gmail.com](mailto:kackafaloutova@gmail.com))



Těší se na Vás Kačka, Hanka a Kačka!

## VEČER PRO VILMU



Ve čtvrtek 23. 3. 2023 se v sále Městského kulturního zařízení v Horšovském Týně uskutečnil pořad „JAK ŽILI NAŠI ŽIDOVŠTÍ SOUSEDÉ“ aneb VEČER PRO PANÍ VILMU IGGERSOVOU. Pořad, který se konal právě v den 102. narozenin paní Vilmy, připravila kulturní komise ve spolupráci s Městským kulturním zařízením. Sedesátku přítomných seznámil mj. s židovskou komunitou v Horšovském Týně a jeho okolí mezi dvěma světovými válkami, v čase poválečném, dále s kulturou, se zvyky a tradicemi Židů.

Celý program provázela kniha: „100 let jedné židovské rodiny na českém venkově“, kterou si můžete zakoupit v městském informačním centru a jeho hlavní osobností byla spoluautorka této knihy, univerzitní profesorka dějin narozena v roce 1921 v Mířkově, od roku 1938 žijící v Kanadě, posléze v USA, čestná občanka našeho města, moudrá a výjimečná žena, paní Vilma Iggersová, rozená Abelesová.

S životem paní Vilmy, její rodiny a rodinných přátel na Horšovskotýnsku i za oceánem přítomně seznámil pan Luděk Thomayer. Zajímavé vyprávění, doprovázené promítáním dobových fotografií, bylo umocněno vybranými úryvky z výše zmiňované knihy, ze které četli paní Miloslava Baxová a pan Alexandr Fedorov.

Z Československa odešla paní Vilma ve svých 17 letech. Poprvé od emigrace do své vlasti zavítala jako zralá 45letá žena. O tom, jak shledala svůj domov, jaké měla pocity, vzpomínky, přání vyprávěli paní Jana Tomášková a pan Antonín Kondrys, kteří jí byli osobními průvodci.

Pořad svými zajímavými vystoupeními obohatili také tři vzácní hosté.

Pozvání přijal pan Petr Brod, jeden z nejzkušenějších novinářů 20. století, bývalý redaktor BBC v Londýně, v Mnichově a od prosince r. 1989 do r. 1993 první stálý zpravodaj Rádia Svobodná Evropa v Praze. Stále aktivně píše, jeho hlavními tématy jsou dějiny Židů ve střední Evropě a dějiny česko-německých vztahů.

Láska k Praze a zájem o dějiny Židů z Čech seznámily otce pana Broda, Leo Broda, promováného doktora práv na pražské německé univerzitě, který později pracoval mj. jako novinář a spisovatel, s Vilinou Iggersovou. Zrodilo se přátelství, které navždy obě rodiny spojilo. Díky Petru Brodovi tak měli přítomní jedinečnou



**Profesorka Vilma Iggersová:  
„Celá moje vědecká práce,  
mohu-li to tak nazvat,  
vychází z lásky ke světu,  
z něhož pocházím,  
a touhy tento svět více poznat“.**

příležitost nahlédnout skrz životy obou rodin do společenských a politických událostí 60. a 70. let 20. století.

Tento den přijela z Prahy do Horšovského Týna i uznávaná překladatelka a fotografka, paní PhDr. Věra Koubová. Za svoji neuvěřitelně bohatou a osobitou překladatelskou práci zejména překlady německé prózy, poezie a filozofie získala mnohá významná ocenění a byla uvedena do Síně slávy Obce překladatelů. Právě Věru Koubovou si vybrala historička Kateřina Čapková, která se zasloužila o sestavení a vydání knihy „100 let jedné židovské rodiny na českém venkově“, aby vloni na podzim tuto knihu představila pražské veřejnosti. Představila ji i v Horšovském Týně a její osobitý projev a krásná čeština doslova oživila atmosféru tohoto večera.

Dalším milým hostem byl pan Jiří Löwy, předseda České židovské obce v Plzni, místopředseda Federace židovských obcí v ČR a jejího prezidia, sympatický a pracovitý člověk, který se zasloužil o obnovu mnohých židovských památek v kraji. Jeho příspěvek o pravidlech židovské víry, která lpí na určitých tradicích a zvyklostech, byl tak zajímavý, že jsme po skončení pořadu požádali pana Löwyho o jeho budoucí pokračování.

Pořad začínal v 17:00 hod. Před 19:00 hod. bylo díky aplikaci Zoom meeting navázáno „živé spojení“ mezi Horšovským Týnem a americkým Buffalem, kde nyní paní Vilma Iggersová žije. Starosta města Ing. Josef Holeček a ředitelka MKZ paní Leona Císlarová popřáli paní Vilmě k jejím úctyhodným 102. narozeninám vše dobré a předali nádhernou kytici, která po pořadu ozdobila pamětní desku obětem holocaustu ve vestibulu naší radnice.

Slávek a Filip Vrbovi, jejichž muzika dala večeru osobitou atmosféru, zahráli i „veselou židovskou narozeninovou“ a všichni připili paní Vilmě na její zdraví speciálně pro tento večer pořízeným košem vínem z českého vinařství Chrámece.

Byl to příjemný pořad a na závěr veselý večer. Nechybělo výborné občerstvení připravené podle klasických židovských receptur paní Jiřinou Vasiovou. Upečte si i vy třeba macesy nebo vynikající rohlíčky Rugelach! Recepty můžete získat v městském informačním centru.

Zazněly oblíbené židovské anekdoty v podání paní Miloslavy Baxové, k níž se přidala i paní Vilma, které je stále humor přirozeně vlastní.

Všichni přítomní byli ohromeni její plynouou češtinou, bystrostí, neúnavností i vtipem. Paní Vilma vzpomínala na domov, přátele. Stále se aktivně zajímá o aktuální dění v našem městě, v ČR, v Evropě a vůbec v celém světě. Za neúnavnou propagaci české kultury v zahraničí získala paní Vilma Iggersová v r. 2004 cenu Gratias Agit, již od r. 1997 uděluje Ministerstvo zahraničních věcí významným osobnostem, které se zasloužily o šíření dobrého jména naší vlasti v zahraničí.

Jsme šťastné to město! Inspirujme se pracovitostí, vlastenectvím a životním elánem paní Vilmy Iggersové! Zajímejme se o minulost, protože bez historických příběhů a souvislostí se těžce tvoří ty budoucí.

*Miroslava Foltýnová, Kulturní komise*

**Židovské anekdoty patří v humoru mezi nejoblíbenější!**

**Izák našel inzerát v novinách:**

**„Prodám Mercedes 600SE za \$5.“**

**Okamžitě spěchal na uvedenou adresu a opravdu nějaká žena nabíдела Mercedes 600SE za 5 dolarů.**

**Zaplatil, dostal všechny dokumenty, celý šťastný ujížděl domů.**

**Nicméně celý večer mu vrtoalo hlavou, jestli tu ženu nepodvedl, když jí zaplatil tak směšnou částku.**

**Nakonec mu to nedalo a druhý den jí zatelefonoval:**

**„Přeci jen se chci ujistit, že jste se s cenou nespletla.“**

**„Kdepak, víte, můj manžel utekl se svou sekretářkou. Nechal mi vzkaz: „Je mi to líto. Dům si nech celý, pouze tě prosím, abys prodala moje auto a poslala mi pak peníze na novou adresu.“**

## VELIKONOČNÍ VÝSTAVA

Poslední březnový týden, 27. - 31. března, zaplnily prostory výstavního sálu kulturního zařízení výroby dětí ze Základní školy a odborné školy Horšovský Týn, Výchovného ústavu z Hostouně, Soukromé školy Adélka Mašovice, Dětského domova v Nové Vsi, Dětského domova ve Staňkově, Robinsona Klenčí pod Čerchovem či klientů Sociálně terapeutické dílny sv. Josefa v Meclově.

Středa 30. března patřila ukázkám a ochutnávkám. Pomlázky pletl Josef Jansa, košíky Jiří Mužík, drátěné zápichy a výrobky z drátů vyráběla Dana Soukupová, výrobky ze dřeva Marie Mužíková, svíčky z včelích plástů Petra Fronková, perníčky zdobila Petra Štogerová a Jana Sobotníková, kraslice pak Marie Kučerová, velikonoční dekorace vyráběla z různých materiálů a různými technikami Jana Filipová či Světlana Kučerová. Nechyběla ani ukázka výtvarné techniky stáčených papírových proužků – quillingu klientů Sociálně terapeutické dílny v Meclově.

Návštěvníci ochutnali vynikající cukrářské výrobky a zelné placky, které upekli žáci ZŠ a OŠ Horšovský Týn. MKZ Horšovský Týn děkuje všem vystavujícím, předvádějícím a také návštěvníkům velikonoční výstavy.

## SOUTĚŽ O NEJHEZČÍ VELIKONOČNÍ VAJÍČKO

Součástí velikonoční výstavy bylo i hlasování v soutěži O nejhezčí velikonoční vajíčko.

Soutěžilo se v kategoriích: 0 - 6 let (14 soutěžících), 7 – 14 let (18 soutěžících) a 15 let a více (33 soutěžících) a letos i v kategorii kolektivů (2 soutěžící). Všechna vajíčka byla originální, tvůrčí a nápaditá. Bylo odevzdáno 311 hlasovacích lístků.



A zde už jsou výsledky hlasování:

### kategorie 0 - 6 let

1. místo Kateřina Divišová
2. místo Otík Gombár
3. místo Sabina Merglová



### kategorie 7 – 14 let

1. místo Lili Nguyen
2. místo Eliška Fialová
3. místo Patrik Pachovský



### kategorie kolektivů

1. místo Základní škola Zámecký park 3
2. místo Speciální škola Horšovský Týn



## VELIKONOČNÍ KONCERT

Na Boží hod velikonoční, v neděli 9. dubna, připravilo Městské kulturní zařízení Horšovský Týn ve spolupráci s Farností Horšovský Týn velikonoční koncert. Trio MUSICA DOLCE VITA v podání špičkové sólové flétnistky Žofie Vokálkové, skvělé harfenistky Zbyňky Šolcové a ve spojení s písněmi a áriemi pro mezzosoprán Daniely Demuthové prezentovalo krásnou hudbu známých autorů z doby baroka a klasicismu.



## PRODLOUŽENÁ



Letošní jarní Kurz tance a společenské výchovy pro mládež v Horšovském Týně má za sebou „Prodlouženou“. Ta se uskutečnila v pátek 31. března v sále Šumava a tradičně byla pro všechny účastníky kurzu v kostýmech. Tentokrát bylo téma „Pohádka“. Taneční kurz pořádá Městské kulturní zařízení Horšovský Týn

## VŠECHNO MÁ SVŮJ KONEC



18. 3. 2023 se v našem městě sešli /zřejmě naposledy/ bývalí obyvatelé Horšovskotýnska. Tedy nejen z Horšovského Týna, ale i z okolních obcí: Bělé nad Radbuzou, Poběžovic, Hostouně, Kladrub. Z míst, odkud byli po 2. světové válce odsunuti. Tito bývalí spoluobčané se scházeli na MKZ od roku 1993. Pamatují se na první setkání, kdy byl Horšovský Týn plný automobilů s německou poznávací značkou. Všechna parkoviště byla plná. Pouze koronavirový problém setkávání přerušil. Organizátorem byl od počátku pan Josef Maurer. Když však zemřel, organizaci převzala jeho manželka Mariane Maurer. I když sama není ze Sudet, skvěle v práci svého muže pokračovala.

Setkání začalo mší svatou v kostele sv. Petra a Pavla od 13 hod. Sloužili ji P. Kaplánek a P. Badida v německém jazyce. Po ní se všichni přemístili do sálu MKZ. Atmosféra v sále byla jako vždy velice přátelská, slavnostní, vstřícná, radostná, ale i hlučná, protože bylo nutné vzpomínat. Často se setkání účastnil i zástupce města, zástupce farnosti a mnohdy ke zpěvu i poslechu zahráli muzikanti. Ani teď nechybělo pohoštění, káva, zákusek, nebo i párky. Vždy se všichni přítomní příjemně bavili, vzpomínali...

Čas však nezastavíme. Poslední setkání 18. 3. 2023 bylo dojemné. Jednak věkem přítomných /osmdesátiletá účastnice a mnozí věkem přes devadesát let/, ale i vzpomínkami na zemřelé nebo vážně nemocné. Přesto množství přítomných překvapilo. A je na místě otázka: Bylo to opravdu poslední setkání?

Jana Tomášková

pod vedením manželů Nadi a Pavla Cíchových z Taneční školy Dance Stod.

Taneční kurz v Horšovském Týně vyvrcholí Závěrečným plesem v pátek 19. května od 20:00 hodin v sále hotelu Šumava. K poslechu, ale především k tanci bude hrát Taneční orchestr Miroslava Novotného a mladí tanečníci se předvedou nejen při slavnostním předtančení.

Vstupenky si můžete zakoupit v Regionálním informačním centru Horšovský Týn od 9. května.

MKZ Horšovský Týn

## ÚKLID ZÁMECKÉHO PARKU A OBNOVENÍ PRŮHLEDŮ V ČÁSTI NAD LORETOU



V sobotu 18. března 2023 proběhlo v zámeckém parku u vyhlídky Gloriet zvané hladomor-na vyklízení náletových dřevin. Na akci přišlo na základě pozvánky ve Zpravodaji téměř 50 dobrovolníků, kterým není stav našeho krásného parku lhostejný. Obnovení průhledů a úklid v zámeckém parku připravili zaměstnanci Státního hradu a zámku Horšovský Týn pod vedením pana kastelána Jana Rosendorfského a podpory několika zástupitelů města. Děkujeme všem za výraznou pomoc a především za náročnou práci s motorovou pilou.

„Je opravdu příjemné zjištění, že i v dnešní hektické době mají lidé zájem o přírodu a snaží se udržet náš park čistý a hezký,“ zhodnotil Alexandr Fedorov.

Po skončení úklidové akce, kterou bychom rádi zopakovali i příští rok opět „na Josefa“, jsme si opekli buřty a příjemně se pobavili. Jednalo se o druhou takovou úklidovou brigádu a těšíme se, že příští rok sejde na úpravě parku ještě více lidí.

Mgr. Anna Ježková

## PROJEKT MODERNIZACE KINOSÁLU HORŠOVSKÝ TÝN UKONČEN

V době, kdy piší tyto řádky, je těsně před slavnostním otevřením kina v Horšovském Týně. Projekt modernizace vnitřních prostor sálu je úspěšně u konce a my můžeme pozvat do těchto prostor opět návštěvníky.

Významná rekonstrukce spočívala ve výměně sedadel, podlahové krytiny a opravy včetně instalace nových schodišťových světél. Práce



## HISTORIE KINA HORŠOVSKÝ TÝN

Velká budova stojící nedaleko náměstí na břehu Radbuzy nebyla od samého počátku určena pro kulturní účely. Původní stavba z roku 1596 sloužila jako městský pivovar až do roku 1898. Poté byla budova adaptována na městský chudobinec a poskytovala nouzové bydlení občanům až do roku 1940, kdy byl objekt přestavěn na víceúčelovou městskou halu se stálým promítáním kina. Slavnostně byla městská hala otevřena v květnu 1942. V polovině 50. let minulého století byl sál stupňovitě upraven a sloužil převážně jako kinosál. V roce 1957 proběhlo slavnostní znovuotevření po rekonstrukci. Dalším technickým vylepšením bylo širokouhlé promítání. Dle zápisu v pamětní knize města se událost znovuotevření uskutečnila 15. dubna 1961. Následná rekonstrukce kinosálu byla tou nejdelší a vlekla se celá osmdesátá léta. Sál byl kompletně přestavěn a rozšířeno bylo jeviště. V přístavbě získal zázemí a místní divadelní soubor. V roce 1991 se konečně otevřely dveře kina a několika vyprodanými představeními komedie Slunce, seno, erotika zahájilo úspěšnou činnost. Díky velkému jevišti a modernímu scénickému technickému vybavení slouží kinosál i k divadelním a koncertním představením. Dalším zásadním počinem v historii horšovskotýnského kina byla digitalizace promítacího zařízení v roce 2012. S rozmachem digitálního formátu začalo klasických 35mm kopií ubývat. Výrazně se snížila návštěvnost, na uvedení premiérových filmů se čekalo několik měsíců. Hrozil zánik kina. Díky kladnému postoji většiny zastupitelů podpořit zachování provozu kina v našem kulturním městě došlo k realizaci digitalizace, včetně instalace nové technologie 3D a prostorového zvuku Dolby stereo. Naše kino tak bylo prvním na okrese, které díky nové moderní technologii nabídlo divákům i filmy v premiérových dnech. Návštěvnost několikanásobně vzrostla a cestu do našeho kina si našli i „přespolní“. Proměnou prošly i prostory vestibulu. 20. července 2012 se po pouhých třiceti dnech otevřelo kino veřejnosti a prvním filmem digitálně promítaným byl Avatar. V době uzavření kina kvůli covidu v roce 2021 se využil čas k dalším rekonstrukcím, a to opravě sociálního zařízení. Novou vlnou modernizace, kterou si žádali především diváci a také technický stav, byla výměna sedaček. Červené čalouněné sedačky nám sloužily více než třicet let. Opět



se zpozdily z důvodu odhalení shnilého dřeva v betonu, což spolu s následným betonováním způsobilo nečekané komplikace, především časové. Na druhou stranu byl dostatečný čas k vyprání a protipožárnímu nástřiku opon, provedení revizí jevištních tahů, divadelních světél, elektřiny i vzduchotechniky. Náročné byly úklidové práce, především nepřístupných povrchů na stropě a stěnách, kterou provedli horolezci současně s kontrolou akustických prken na stropě hlediště. Revizí prošla i veškerá promítací technika a kvůli změně prostředí se musela provést kalibrace zvuku. Za výborný obraz a technologii 3D obrazu jsme dostali dokonce pochvalu.

Jménem provozovatele kina Městského kulturního zařízení musím vyjádřit velkou radost, že se projekt podařil. Chtěla bych touto cestou poděkovat vedení města, že náš návrh vylepšení bezpečnosti a pohodlí v hledišti podpořilo více než 3 mil. částkou. Poděkování patří i Odboru majetku a investic města paní Martině Ježkové a paní Janě Šizlingové, které měly velký podíl na zdárném provedení akce. Rovněž děkuji panu Jaroslavu Weberovi, který vedl zodpovědně stavební dozor. V neposlední řadě patří poděkování zhotoviteli, firmě AV Media.

Jménem provozovatele kina Městského kulturního zařízení musím vyjádřit velkou radost, že se projekt podařil.

Chtěla bych touto cestou poděkovat vedení města, že náš návrh vylepšení bezpečnosti a pohodlí v hledišti podpořilo více než 3 mil. částkou. Poděkování patří i Odboru majetku a investic města paní Martině Ježkové a paní Janě Šizlingové, které měly velký podíl na zdárném provedení akce. Rovněž děkuji panu Jaroslavu Weberovi, který vedl zodpovědně stavební dozor. V neposlední řadě patří poděkování zhotoviteli, firmě AV Media.

*Za MKZ Horšovský Týn Leona Císlarová*



díky kladnému rozhodnutí a finanční podpoře vedení města ve výši 3 mil. korun, se mohl uskutečnit další projekt modernizace, výměna sedaček, podlahové krytiny a rekonstrukce schodišťových světél. Dotaci poskytl i Státní fond kinematografie ve výši 400 tis. Kč. Naše kino vyniká nejen skvělou akustikou, kterou oceňují odborníci a umělci, ale také příjemnou atmosférou, kterou chválí návštěvníci. K tomu je nyní přidána hodnota i komfortní a pohodlné posezení. Těšíme se na Vaši návštěvu.

*Za MKZ Horšovský Týn Leona Císlarová*



## FILMOVÉ TIPY

## AKČNÍ

## RYCHLE A ZBĚSILE 10

Ani ten nejrychlejší řidič na světě nedokáže ujet před minulostí. Zjistí to i drsňák Dominic Toretto, kterému osud přihrál do cesty nejzákladnějšího nepřítele. Muže, jehož kdysi připravil o všechno, a který mu to chce vrátit i s úroky. Rychle a zběsile, jedna z nejdelsích filmových ság, píše (možná) svou poslední kapitolu.

„Když jsme točili první film, byl to malý rodinný film, který vznikl v uličkách Los Angeles. Nikoho z nás nenapadlo, že se ve finále budeme prohánět po celém světě. A že pro nás bude nejdůležitějším tématem rodina,“ vypráví producent a hlavní hvězda ságy Vin Diesel. Ten navíc slibuje, že desátý díl bude vyvrcholením celé ságy. „Tehle příběh se jednou musí dovyprávět a já věřím, že si fanoušci ten konec užijí,“ slibuje Diesel. Všichni rychlí a zběsilí zkrátka dorazili na začátek konce své cesty.

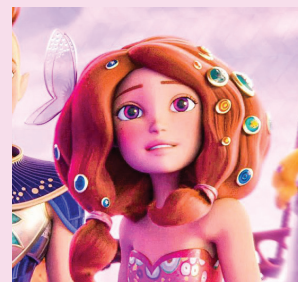


## PRO DĚTI

## MIA A JÁ VE FILMU

Vydejte se do říše plné zázraků a zažijte neopakovatelný pocit z magického dobrodružství.

Mia jede na léto k dědečkovi, kde chce zapomenout na ztrátu rodičů. Svou kouzelnou knihu si samozřejmě vzala s sebou. Její magický náramek a zároveň portál do knihy se jednoho dne rozzáří a Mia je povolána do magického světa fantazie, elfů a jednorozců, do Centopie. Miu, její dávné i nové přátele a celý kouzelný barevný svět Centopie čeká dobrodružství, jako nikdy před tím. Na své odvážné misi odhalí také legendu dávného hrdiny Centopie a jedno obrovské rodinné tajemství.



## HISTORICKÝ

## MUŽ, KTERÝ STÁL V CESTĚ

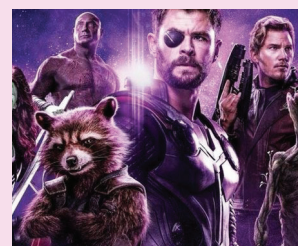
Historický film Petra Nikolaeva o muži, který se vzeprel moci sovětského impéria a postavil se mu do cesty. Lékař a vrcholný politik František Kriegel byl jednou z tváří pražského jara. Po srpnu 1968 se jako jediný z československých politiků vzeprel Brežněvovi a přes silný nátlak odmítl podepsat souhlas se vstupem okupantů. Hlavní roli ve strhujícím příběhu hraje Tomáš Töpfer, aktuálnost filmu podtrhuje fakt, že část filmu tvůrci natočili na podzim 2021 v ukrajinské Buči.



## AKČNÍ

## STRÁŽCI GALAXIE: Volume 3

Ve snímku Strážci Galaxie: Volume 3 od Marvel Studios se oblíbená parta vesmírných ztroskotanců zabývá na Kdovídkě. Jejich spokojený život však brzy naruší ozvěny Rocketovy bouřlivé minulosti. Peter Quill, který se stále trápí ztrátou milované Gamory, musí vypravit svůj tým na nebezpečnou misi s cílem zachránit Rocketův život, přičemž nezdar v této misi může znamenat konec Strážců tak, jak je známe. Máte možnost zhlédnout v našem kině ve 2D i ve 3D formátu.



DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ  
čtvrtek 11. května 2023 od 10:00 hodin  
kino HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, nám. Republiky 11,  
tel.: 724 160 150, e-mail: info@mkzht.cz nebo online prodej na www.kinohoršovskytyn.cz

## DARUJTE FILMOVÝ ZÁŽITEK

Nevíte si rady s dárkem pro své blízké, kolegy nebo kamarády? Máme pro vás perfektní tip, který jistě udělá radost všem filmovým nadšencům!

Nabízíme dárkovou kartu s přednabitým kreditem, který lze využít k návštěvě našich představení v místním kinosále.

Ke každé kartě máte navíc na výběr z několika originálních obalů, které dostanete zdarma.

Karty jsou k zakoupení na pokladně kina  
nebo v Regionálním informačním centru Horšovský Týn, tel. 724 160 150.

Dárkově poukázky  
nabitě kreditem na  
naše představení



# KINO HORŠOVSKÝ TÝN

## KVĚTEN 2023

Prokopa Holého 128, tel.: 379 422 404.

Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení.

### St 3. JOHN WICK: KAPITOLA 4

18:00

akční/krimi/  
thriller  
USA

John Wick (Keanu Reeves) odhalí cestu, jak porazit Nejvyšší radu. Než se mu však podaří získat svobodu, musí čelit novému nepříteli, který má mocné spojení po celém světě...

Režie: Chad Stahelski, Hrají: Keanu Reeves, Bill Skarsgård, Donnie Yen, Laurence Fishburne, Hirojuki Sanada,...

TIP



titulky / přístupný od 15 let / 169 minut / 130,- Kč

### Ne 14. ŽIVOT PRO SAMOUKY

18:00

komedie/  
CZ

Život po čtyřicítce s nadhledem a pořádnou dávkou sarkasmu. Hlavní postava Klára umí být ve čtyřiceti pořád stejně nejistá a zmatená jako v osmnácti, jenom už to nevypadá tak roztomile...

Režie: Jitka Rudolfová, Hrají: Jana Plodková, Jaroslav Plesl, Barbora Seidlová, Zuzana Kronerová, David Švehlík,...

české znění / přístupný od 12 let / 90 minut / 140,- Kč



### Čt 4. STRÁŽCI GALAXIE: Volume 3

18:00

akční/sci-fi/  
dobrodružný  
USA

Parta vesmírných ztroskotanců se zabývá na Kdovické. Jejich spokojený život však naruší ozvěny Rocketovy bouřlivé minulosti. Peter Quill, který se stále trápí ztrátou milované Gamory, musí vypravit svůj tým na nebezpečnou misi. Režie: James Gunn

Hrají: Chris Pratt, Dave Bautista, Pom Klementieff, Bradley Cooper,...

3D



české znění / přístupný od 12 let / 150 minut / 150 Kč

### Čt 18. RYCHLE A ZBĚSILE 10

18:00

akční/krimi/  
dobrodružný  
USA

Ani ten nejrychlejší řidič na světě nedokáže ujet před minulostí. Rychle a zběsile, jedna z nejdelších filmových ság, píše (možná) svou poslední kapitolu.

Režie: Louis Leterrier, Hrají: Vin Diesel, Tyrese Gibson, Sung Kang, Ludacris, Michelle Rodriguez,...

české znění / přístupný od 12 let / 129 minut / 150,- Kč



### So 6. TŘI MUŠKETÝŘI: D'Artagnan

20:00

akční/  
dobrodružný  
FR

Příběh plný lásky a intrik, vášně a zrady, přátelství i soubojů na život a na smrt. V království rozděleném náboženskými válkami a pod hrozbou britské invaze, hrstka mužů a žen zřídí meče a spojí svůj osud s osudem Francie... Režie: Martin Bourboulon

Hrají: François Civil, Vincent Cassel, Romain Duris, Pio Marmaï,...

české znění / přístupný od 12 let / 121 minut / 130,- Kč



### So 20. OSTROV

20:00

komedie/  
dobrodružný  
CZ

Na exotické dovolené se Richard s Alicí pohádají, protože Richard se chce nechat rozvést. Chtějí odletět předčasně domů, ale jejich malý letoun ztroskotá na opuštěném ostrově...

Režie: Rudolf Havlík

Hrají: Jitka Langmajer, Jana Plodková, Ted Otis

české znění / přístupný od 12 let / 100 minut / 100,- Kč



### Ne 7. STRÁŽCI GALAXIE: Volume 3

18:00

akční/sci-fi/  
dobrodružný  
USA

Parta vesmírných ztroskotanců se zabývá na Kdovické. Jejich spokojený život však naruší ozvěny Rocketovy bouřlivé minulosti. Peter Quill, který se stále trápí ztrátou milované Gamory, musí vypravit svůj tým na nebezpečnou misi. Režie: James Gunn

Hrají: Chris Pratt, Dave Bautista, Pom Klementieff, Bradley Cooper,...

TIP



české znění / přístupný od 12 let / 150 minut / 140 Kč

### Ne 21. RYCHLE A ZBĚSILE 10

18:00

akční/krimi/  
dobrodružný  
USA

Ani ten nejrychlejší řidič na světě nedokáže ujet před minulostí. Rychle a zběsile, jedna z nejdelších filmových ság, píše (možná) svou poslední kapitolu.

Režie: Louis Leterrier, Hrají: Vin Diesel, Tyrese Gibson, Sung Kang, Ludacris, Michelle Rodriguez,...

české znění / přístupný od 12 let / 129 minut / 150,- Kč



### St 10. DUNGEONS & DRAGONS: ČEST ZLODĚJŮ

18:00

akční/fantasy  
dobrodružný  
USA

Není nad pořádné dobrodružství! Ve filmu, který vychází z jedné z her Dračí doupe, si ho užijete. Čekají vás světy plné monster, kouzla a humoru... Režie: Jonathan Goldstein, John Francis Daley,

Hrají: Chris Pine, Michelle Rodriguez, Regé-Jean Page,...

TIP



české znění / přístupný / 134 minut / 140,- Kč

### Čt 25. COOL GIRL!

18:00

drama/  
komedie  
CZ

Tři mladé hrdinky, tři velké sny a jedna soutěž, která může všechny tyhle sny splnit. Film vznikl na motivy stejnojmenné úspěšné knihy Leny Valenové.

Režie: Jeremy Tichý, Hrají: Anna Šulcová, Dominique Alagia, Kristal Shine, Veronika Bellová, Filip Blažek, Jakub Jira

české znění / přístupný / 113 minut / 120,- Kč



### Čt 11. PŘÁNÍ K NAROZENINÁM

10:00

komedie  
CZ

Liha má každý rok jediné narozeninové přání. Trvá na tom, aby se na její oslavě sešla celá rodina, což všichni vždy splnili. Tedy až do letošních narozenin... Režie: Marta Ferencová

Hrají: Eva Holubová, Jaroslav Dušek, Veronika Khek Kubařová, Tomáš Klus, Igor Orozovič, Jaroslav Plesl, Matěj Hádek,...

DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ  
ZA ZYHDODNĚNÉ VSTUPNÉ



české znění / přístupný / 93 minut / 60,- Kč

### Pá 26. SUPER MARIO BROS. VE FILMU

17:00

animovaný/  
dobrodružný  
USA, JAP

Legendární hrdinové Mario a Luigi ze slavných videoher sní o tom, že povedou nejlepší instalatérskou firmu v New Yorku, což jim zatím moc nepochází. Chuť jít do všeho po hlavě se jim nevyplatí ve chvíli, kdy vlezou do podezřelých vypádkových zelených trubek... Režie: Aaron Horvath, Michael Jelenic

české znění / přístupný / 92 minut / 140,- Kč



### Čt 11. ŽIVOT PRO SAMOUKY

18:00

komedie  
CZ

Život po čtyřicítce s nadhledem a pořádnou dávkou sarkasmu. Hlavní postava Klára umí být ve čtyřiceti pořád stejně nejistá a zmatená jako v osmnácti, jenom už to nevypadá tak roztomile...

Režie: Jitka Rudolfová, Hrají: Jana Plodková, Jaroslav Plesl, Barbora Seidlová, Zuzana Kronerová, David Švehlík,...

TIP



české znění / přístupný od 12 let / 90 minut / 140,- Kč

### Pá 26. PAPEŽŮV VYMÍTAČ

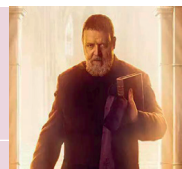
20:00

horor/thriller  
USA

Film je inspirován skutečnými zápisky otce Gabriela Amortha, hlavního vatikánského exorcisty. Amorth se snaží vyšetřit děsivou posedlost mladého chlapce. Režie: Julius Avery

Hrají: Russell Crowe, Daniel Zovatto, Franco Nero, Alex Essoe, Peter DeSouza-Feighoney, Laurel Marsden

titulky / přístupný od 12 let / 104 minut / 130,- Kč



### So 13. AIR: ZROZENÍ LEGENDY

20:00

drama  
USA

Matt Damon v hlavní roli manažera společnosti Nike, odhaluje spolupráci mezi tehdejšími nováčkem Michaelem Jordanem a začínající basketbalovou divizí Nike, která díky značce Air Jordan způsobila revoluci ve světě sportu a současné kultuře.

Režie: Ben Affleck Hrají: Ben Affleck, Viola Davis, Matt Damon,...

titulky / přístupný od 12 let / 112 minut / 130,- Kč



### So 27. RYCHLE A ZBĚSILE 10

20:00

akční/krimi/  
dobrodružný  
USA

Ani ten nejrychlejší řidič na světě nedokáže ujet před minulostí. Rychle a zběsile, jedna z nejdelších filmových ság, píše (možná) svou poslední kapitolu.

Režie: Louis Leterrier, Hrají: Vin Diesel, Tyrese Gibson, Sung Kang, Ludacris, Michelle Rodriguez,...

české znění / přístupný od 12 let / 129 minut / 150,- Kč



### Ne 14. MIA A JÁ VE FILMU

15:00

animovaný/  
rodinný  
N, AUS, B, IND

Statečná dívka Mia se vypraví ze skutečného světa dovnitř kouzelné knihy a do jejího animovaného světa plného magie, elfů a jednorozců, do báje země Centopie... Režie: Adam Gunn, Matthias Temmermans

české znění / přístupný / 85 minut / 130,- Kč

PRO DĚTI



### Ne 28. MUŽ, KTERÝ STÁL V CESTĚ

18:00

drama/  
historický  
USA, UK, Litva

Zlu se nesmí ustupovat. Nikdy! Historický film o muži, který se vzeplél mocí sovětského impéria a postavil se mu do cesty.

Režie: Petr Nikolaev

Hrají: Tomáš Töpfer, Zuzana Mauréry, Adrian Jastraban, Alois Švehlík, Jiří Plohar ml.

české znění / přístupný od 12 let / 120 minut / 140,- Kč



## Vítání ptačího zpěvu

Dne 1.5.2023 v 7.00 u vchodu do parku  
Horšovský Týn

Nenáročná  
procházka  
parkem po  
cestách  
s výkladem  
a určováním  
druhů ptactva.

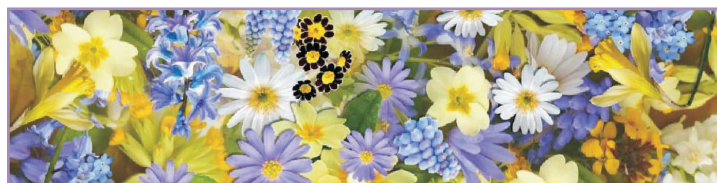
Dalekohledy  
a děti s sebou.



BirdLife  
INTERNATIONAL



Srděčně zve a těší se na vás průvodce : Petr Lang



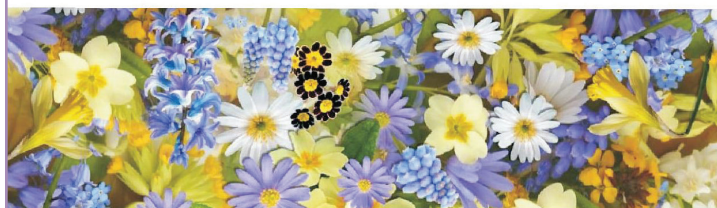
Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
a Klub společenských akcí při Městském úřadě Horšovský Týn  
srdečně zvou na

## POSEZENÍ PRO SENIORY ke DNI MATEK s tanečním orchestrem Centrál Jana Baxy

čtvrtek 4. května 2023 od 15:00 hodin  
sál Šumava Horšovský Týn

Vystoupí děti ze Základní umělecké školy Horšovský Týn.

Vstup zdarma



Město Horšovský Týn a MKZ Horšovský Týn  
pořádají

## 5. května 2023 VZPOMÍNKOVOU AKCI U PŘÍLEŽITOSTI KONCE II. SVĚTOVÉ VÁLKY



14:45 - 15:30 hodin na náměstí  
KONVOJ VÍTĚZSTVÍ 1945

Konvoj historických vozidel americké armády  
Klubu 3. armády Plzeň

15:00 hodin u pamětní desky radnice  
PIETNÍ AKT

za účasti delegace z americké ambasády,  
Klubu 3. armády Plzeň a dalších hostů

HUDEBNÍ VYSTOUPENÍ

vokální skupiny Singtet

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
Vás zve na tradiční přehlídku ochotnických divadel

## DIVADELNÍ MÁJ 2023



Memoriál Václava Kuneše

kinosál  
Horšovský Týn

5. května od 19:00 hodin  
NEJLEPŠÍ JSOU STUDENÝ

Komedie Josefa Berana o laskavých tchýních a jejich věčných dětech  
Divadelní soubor Kozina Hostouň

12. května od 19:00 hodin  
SBOROVNA

Komedie Jaromíra Břehového z učitelského prostředí  
Divadelní ochotnický soubor při MKIS Pobežovice

19. května od 19:00 hodin  
KNÍŽE BŘETISLAV ANEB ČESKÝ ACHILLES

"Za každým úspěšným mužem stojí silná žena", hra Vladimíra Zajíce  
Divadelní ochotnický soubor při MKZ Horšovský Týn

21. května od 16:00 hodin  
SŮL NAD ZLATO

Veselá hudební pohádka v podání Jitky Kubištové a Milana B. Karpíška  
Hudební divadelko DINO Plzeň

Finančně podporuje PLZEŇSKÝ KRAJ

Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,  
nám. Republiky 11 (Šumava), tel.: 724 160 150  
nebo online na [www.kinohorovskytyn.cz](http://www.kinohorovskytyn.cz)

**Štístko  
a  
Poupěnka**



neděle 7. 5. 2023 od 10:00 hodin  
kinosál HORŠOVSKÝ TÝN  
Vstupenky k zakoupení na [www.ticketportal.cz](http://www.ticketportal.cz)

**VELKÁ  
OSLAVA**

# Večer slavíků

Dne 7.5.2023

sv. Anny na  
sraz v 19.00.

Půjdeme po  
cestě do

Mašovic  
Černého

Budeme  
zpěv slavíků

ptactva.

dalekohledy

Srdečně zve průvodce Petr Lang

u aleje  
vršičku

staré

nívou  
potoka.

poslouchat

a ostatního

Děti a

s sebou.



©Petr Lang

NÁRODNÍ  
PAMÁTKOVÝ  
ÚSTAV | HRAD A ZÁMEK  
HORŠOVSKÝ TÝN

**SVÁTEK  
RŮŽOVÝCH  
VÍN**



ZVEME VÁS na degustaci růžových vín  
na zámku v Horšovském Týně

**13. 5. 2023 od 15,30 hodin**

Konírna zámku Horšovský Týn  
vstup přes Jižní zahradu naproti bývalé policii ČR

MÁJ JE LÁSKY ČAS A RŮŽOVÝCH VÍN

info a kontakt: 773 784 213

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
zve na

## ZÁVĚREČNÝ PLES

Základního tanečního kurzu pro mládež  
pod vedením manželů Cíchových z Taneční školy Dance Stod

K tanci a poslechu hraje  
Taneční orchestr  
Miroslava Novotného

Vstup pro návštěvníky  
pouze ve společenském  
oblečení!

**19. května 2023 od 20:00 hodin**  
sál Šumava Horšovský Týn

Vstupné: 180,- Kč

Prodej vstupenek v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,  
nám. Republiky 11 (Šumava), tel.: 724 160 150 od 9. 5. 2023.

# KLUB VÝTVARNÍKŮ BORSKA

Šárka DOSTÁLOVÁ  
Roman DUFEK  
Jaroslav JURAN  
Hana PETRÁŠKOVÁ  
Jana PĚNIČKOVÁ  
Pavel RYBECKÝ  
Jana SINECKÁ  
Petra ŠRŮTOVÁ  
Ludovít VASÍ  
Marie VÍTKOVÁ  
Lenka VOKROJOVÁ  
Jana ZAJÍČKOVÁ  
a KERAMICKÁ dílna BOR



## VÝSTAVA

OBRAZY, ŠPERKY, KERAMIKA

Výstavní sál MKZ Horšovský Týn

náměstí Republiky 105

Vernisáž je v sobotu 20. května 2023 v 15 hod.

Vystoupí Folklorní soubor Klíček při ZUŠ Horšovský Týn.

Výstava bude přístupná do 10. června:

každý den od 10 hod. do 16 hod.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn Vás zve  
na divadelní komedii Antonína Procházky

## S TVOJÍ DCEROU NE



Hrají: Petr Nárožný  
Týna Průtková  
Pavel Rybecký  
Aneta Šrůtová, Miroslav Dubnička,  
Jana Novotná.

Náhradní termín divadelního představení  
ve středu 31. 5. 2023 od 19:00 hodin.

20. března 2023  
od 19.00 hodin  
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej vstupenek od 6. 2. 2023 v Regionálním informačním centru Horšovský Týn,  
5. května 50, tel.: 379 415 151 nebo online prodej na [www.kinohorovskytyn.cz](http://www.kinohorovskytyn.cz)

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
ve spolupráci s SOŠ a SOU H. Týn a firmou Gerresheimer Horšovský Týn  
zvu děti i dospělé na akci

## DEN DĚTÍ

na téma **VĚDA a TECHNIKA**

„Hrátky, poznání i bádání“

27. května 2023

13:00 – 18:00 hodin

areál školního statku a Obora Horšov

IQLANDIA Liberec – science show, pokusy,  
vědecko-zábavný workshop, interaktivní exponáty

Divadelní  
představení  
Superkluk



Mobilní digitální  
planetárium

Výstava  
zemědělské  
techniky

Zahrátky  
– divadelní hřiště  
pro hravé děti od 3 let

Festival IQ Play  
– velká herna chytrých hraček

Prohlídky hospodářského dvora

a další

Občerstvení zajištěno

Vstup zdarma



## DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ V OKRESNÍM ARCHIVU

Státní okresní archiv Domažlice se sídlem v Horšovském Týně,  
nám. Republiky 10 pořádá ve dnech 1. a 2. června 2023 DNY  
OTEVŘENÝCH DVEŘÍ.

V jejich rámci se bude konat v archivu výstava ZMIZELÝ  
HORŠOVSKÝ TÝN, která bude zahájena vernisáží ve čtvrtek  
1. června 2023 od 10 hodin.

Komentované prohlídky archivu a restaurátorské dílny budou  
v tyto dny vždy od 10, 13, 15 a 16:30 hodin.

02.06.23

Farnost Horšovský Týn Vás zve na

NOC KOSTELŮ

# NOC

HORŠOVSKÝ TÝN  
kostel sv. Apolináře, Husovo náměstí  
(program bude upřesněn)

[WWW.NOCKOSTELU.CZ](http://WWW.NOCKOSTELU.CZ)

## POZVÁNKA NA POUŤ V KOCOUROVĚ

V Kocourově u Horšovského Týna se dne 10. června 2023 bude konat již 10. pouť. Tradice byla založena postavením a vysvěcením kaple „Srdce Ježíšovo“ dne 28. 9. 2013.

Součástí poutního dne bude i oficiální otevření celkové rekonstrukce vodní nádrže na návsi osady. Město Horšovský Týn touto rekonstrukcí napsalo opět kus nové historie zkrášlování osady a možno konstatovat, že firma Dufek Group s. r. o. z Domažlic provedla rekonstrukci velmi zdařile.

Při otevření opraveného „rybníka“ budou na vodní ploše jezdit loďičky pod patronací HZS Horšovský Týn. Bude možné si prohlédnout i přístavenou techniku HZS.

Plocha bude opatřena plovoucími lampiony a jako zpestření bude použita i přiměřená pyrotechnika.

U kaple bude prezentace činnosti Dámského klubu Komunitního centra Horšovský Týn.

V kapli bude instalována výstavka výtvorů žáků Odborné a základní školy v Horšovském Týně.

V otevřené kapli si bude možné zakoupit:

- pamětní list z otevření kaple Msgre. Františkem Radkovským v roce 2013, na kterém je poštovní známka s přitiskem
- poštovní známky v různých sestavách
- pohlednici s turistickým razítkem s vyobrazením kaple s interiérem
- v kapli bude k prohlídce album fotografií znázorňující historii výstavby kaple, budou k nahlédnutí dokumenty od vzniku kaple až po současnost.

Zahájení otevření rekonstruované vodní nádrže bude zástupci města provedeno ve 13:30 hod.

Zahájení poutě je ve 14:00 hod. na místní návsi. Pro děti jsou připraveny atrakce p. Duchoně z Luženiček (řetízkový kolotoč, střelnice a skákadlo).

V odpoledních hodinách bude kulturní vystoupení pod vedením známého hudebníka Jardy Hájka „Brambůra“. Pro návštěvníky poutě je zajištěno bohaté občerstvení.

K četné účasti zve občanské sdružení pro obnovu kaple „Srdce Ježíšovo v Kocourově“.

*Za občanské sdružení J. P.*



## LATINSKÉ TANEČNÍ KURZY S PETREM HLADÍKEM

### POKRAČUJEME PŘES LÉTO A PŘIDÁVÁME NOVÝ KURZ!

#### Taneční kurz LATIN SOLO DANCE

\*každé úterý 19:15 – 20:15  
12 lekcí, start 30. 5. 2023

\*každou středu 18:15 – 19:15  
12 lekcí, start 31. 5. 2023

Miluješ latinsko-americkou hudbu? Chceš zapomenout na každodenní stereotyp, rozhýbat tělo a naučit se něco nového? Pak je taneční kurz Latin Solo Dance právě pro Tebe! Na kurzu budeme střídát různé taneční styly – salsu, bachatu a latino pop dance, vše v latinsko-amerických rytmech. Přijít může každý.

#### Taneční kurz BRAZILSKÁ SAMBA

\*každou středu 19:30 – 20:30  
12 lekcí, start 31. 5. 2023

Karneval v Rio de Janeiru, zvuk bubnů, dálné pláže, teplo, energie a barvy. To je samba! Tanec plný slunce, radosti a optimismu. Rozproudí vás tak, že zapomenete na každodenní starosti.

Kurzy se konají v sále MKZ Horšovský Týn.

Kurzovné činí 1500 Kč na 12 lekcí.

Příhlášky na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz), dále v kanceláři MKZ H. Týn nebo v Regionálním informačním centru Horšovský Týn.

## PETR HLADÍK



„Tanec miluji od malička. Vyzkoušel jsem mnoho stylů od klasických tanců až po hip-hop a street dance. Latinsko-americká hudba si však získala mé srdce. Účastnil jsem se řady workshopů a seminářů různých tanečních stylů, především samby, salsy a bachaty v Čechách i zahraničí. Přes dva roky jsem působil v taneční škole Fitdanceart v Plzni, v minulých letech pak v taneční škole Kotch and Rhapsody v německém Regensburgu.“  
Během lekcí protáhneme tělo, posílíme svaly, naučíme se je lépe ovládat a zároveň se u toho pobavíme! :)

**Těší se na Vás pořádající Městské kulturní zařízení a lektor Petr Hladík!**



## BESEDY SE SPISOVATELKOU KLÁROU SMOLÍKOVOU

Do Městské knihovny v Horšovském Týně přijala pozvání spisovatelka Klára Smolíková, která si připravila program pro děti ze 4. a 5. tříd. Přivezla s sebou nejen spoustu knih, ale také dobrou náladu. Děti se dozvěděly, jak vzniká komiks, a díky rozmanitým úkolům v pracovních listech si vyzkoušely psaní příběhů na vlastní kůži. Na závěr měly děti možnost nechat si podepsat donesené knihy nebo si některou z autorčiných knížek zakoupit. Knihy Kláry Smolíkové máme v knihovně k zapůjčení (např. Dubánek ve světě lidí, Knihožrouti nebo S Komenským do komiksu).

Knihovnice si připravily besedy také pro další dětské čtenáře. Navštívily nás děti ze ZŠ a OŠ Horšovský Týn, ze ZŠ Blížejov, z Mateřské školy v Horšovském Týně a také děti z rodinného centra Myška Lola. Všechny děti byly moc šikovné a my se těšíme na další návštěvu.



## ROZHOVOR S Ing. JOSEFEM HOLEČKEM, STAROSTOU MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN O ČETBĚ A KNIHÁCH

**Kdo Vám četl, když jste byl malý?**

„Četly mi moje babička a maminka. Pamatuji si na pohádku Kouzelný prsten: Ruská lidová pohádka, kterou jsem se naučil nazpaměť v době, kdy jsem ještě sám neuměl číst.“

**V kolika letech jste sám četl?**

„Sám jsem četl od sedmi let.“

**Kdo četl ve Vaší rodině?**

„Četli moi oba rodiče, otec hlavně naučné knihy o přírodě, maminka beletrii. Můj bratr nikdy moc nečetl. V naší rodině četl nejvíce můj strýc, bratr mojí maminky. Byl nedostudovaným knězem, studia nemohl dokončit nejprve kvůli 2. světové válce, kdy se zavřely vysoké školy, a pak kvůli komunistickému režimu. Pro strýce byly knihy jeho životní láskou, četl všechno a vlastnil opravdu hodně knih.“

**Jaké byly Vaše nejoblíbenější knihy v dětství?**

„Hodně a rád jsem četl knihy od Jaroslava Foglara a Julese Verna. Líbil se mi Ivanhoe od Waltera Scotta, Tři mušketýři od Alexandra Dumase. Měl jsem rád dobrodružné knihy Ernesta Thompsona Setona a Roberta Louise Stevensona.“

**Jaké byly Vaše nejoblíbenější knihy v dospívání?**

„Hodně jsem četl během studií na vysoké škole v Brně, kde jsem chodil i do knihovny. V té době jsem četl romány. Četl jsem Otu Pavla, Bohumila Hrabala, ale i Gabriela Chevalliera. Také jsem začal číst sci-fi, například Isaaca Asimova nebo Raymonda Bradburyho.“

**Jak Vás bavila literatura ve škole?**

„Literatura mě bavila. Ve škole jsem psal jedny z nejlepších slohových prací, ale bohužel jsem měl problém s pravopisem.“

**Jak jste vnímal povinnou školní četbu?**

„Po pravdě jsem to nesnášel. Hodně mě odradilo to, že musím, a s tím jsem ke knize přistupoval. Ale zodpovědně jsem vše přečetl a vedl si čtenářský deník.“



## ČTENÁŘ ROKU 2022

Letos poprvé jsme se rozhodly za Městskou knihovnu v Horšovském Týně udělit titul Čtenáře roku 2022. Pro zvolení nejlepšího čtenáře jsme si zvolily tři kritéria, a sice počet návštěv knihovny za uplynulý rok, počet přečtených knih a počet přečtených stránek. Po pečlivém srovnávání jsme našly čtenářky tři. Každá z nich vynikla v jednom z těchto kritérií.

Těmto třem čtenářkám roku velmi děkujeme za přízeň naší knihovně. Jsme rády, že chodí právě k nám, vždycky je rády vidíme. A doufáme, že nám svoji přízeň zachovají i nadále.

Tři čtenářky roku 2022 jsme se rozhodly ocenit v Březnu – měsíci čtenářů. Slavnostní předání titulu se uskutečnilo 21. března 2023. Jsme velmi rády, že pográtulovat k titulu přišel pan starosta Ing. Josef Holeček. Spolu s gratulací obdržely oceněné dárek a přichystané bylo malé pohoštění.

Třem oceněným čtenářkám roku 2022 moc gratulujeme. Panu starostovi děkujeme za předání ocenění a za to, že nám poskytl krátký rozhovor o jeho vztahu k četbě a knihám.



**Zajímají Vás informace o autorech knih, které čtete? Jejich životy, osudy?**

„Určitě ano.“

**Proč čtete?**

„Při čtení mám možnost ponořit se do jiného světa, do světa autora či hrdiny knihy. Člověk si četbou rozšiřuje obzory. Při čtení mám možnost si představy uzpůsobit sobě, není to dané jako u filmu. Některé zfilmované knihy se mi nelíbily, měl jsem při četbě jinou představu.“

**Jak vedete své děti ke čtenářství? Kdo četl, čte Vaším dětem?**

„Nejmladší syn teď už čte sám. Kupujeme mu knihy, které by ho zaujaly, bavily a zároveň i poučily, například encyklopedie, či zajímavé příběhy. Když ještě sám nečetl, četli jsme mu oba, ale samozřejmě víc moje manželka.“

pozn.: Na jedné z besed pro děti v knihovně syn pana Holečka jako jeden z mála znal Jaroslava Foglara. Řekl, že o něm ví od tatínka.

**Jaký je Váš současný nejoblíbenější žánr a autor?**

„Nejoblíbenější určitě Dan Brown, naposledy jsem četl Ztracený symbol a Anatomii lži.“

**Máte doma knihovnu a pokud ano, kolik asi knih?**

„Ano, samozřejmě. Knihy mám v obývací stěně a v dalších skříních a policích po domě. Hodně knih mám ještě i po strýci.“

**Kde nejraději čtete? Jaké máte nejoblíbenější místo na čtení?**

„Nejraději ve svém křesle v obývacím pokoji a občas u stolu v kuchyni.“

Vaše knihovnice



## TURISTICKÁ SEZÓNA 2023

První víkend v dubnu byla zahájena Turistická sezóna 2023. Otevřely se brány hradů, zámků a také víkendové služby informačního centra.

I my v Horšovském Týně jsme sezónu zahájili, a to poznávacím výletem do Kdyně a Domažlic v sobotu 15. dubna. Počasí nám sice nepřálo, ale přesto se necelá padesátka „turistů“ nejen z Horšovského Týna vydala poznávat náš region.

První naší zastávkou byla zřícenina gotického hradu Rýzmberek s kamennou věží s cimbuřím, která slouží v současné době jako rozhledna s výhledem na Šumavu, část Domažlicka, Český les a Sedmihoří. Dalším místem našeho poznávání byla židovská synagoga ve Kdyni, která sloužila pro židovský náboženský život od roku 1863 do roku 1936. Poté budova sloužila jako skladiště, či husitský kostel. Nyní je v majetku města Kdyně. Je zde zachován hlavní sál včetně svatostánku s původními lavicemi a ženské galerie. Velkou zajímavostí je obnovená mikve. Poté jsme se přesunuli do Muzea příhraničí. Ojediněle muzeum nás zaujalo svou rozmanitostí, od doby bronzové, přes středověk až po současnost. Poslední zastávkou sobotního dne bylo Kulturní centrum pivovar v Domažlicích. Zde nás čekala prohlídka zrekonstruované historické budovy sladovny z konce 19. století od půdy po bývalá humna v suterénu. Dozvěděli jsme se o historii pivovarnictví v Domažlicích, o sladování, navštívili expozici na půdě "Pozor, hranice! Historie hrou", galerii Hvozď na skleněných lávkách, minipivovar a úplně na závěr nechyběla ani ochutnávka domažlického piva.

Velké poděkování patří v první řadě všem účastníkům výletu, poté panu řidiči Luboši Hornovi a hlavně perfektním průvodcům paní Ludmile Brychové, paní Janě Jankovcové a panu Milanu Brychovi. Moc, moc děkujeme.



## VELETRH HOLIDAY WORLD

Ve dnech 17. - 19. března se v prostorách výstaviště PVA EXPO LETŇANY Praha uskutečnil již 31. ročník veletrhů cestovního ruchu a regionální turistiky HOLIDAY WORLD & REGION WORLD. Hrdým partnerským regionem letošního ročníku se stal Plzeňský kraj.

I naše město mělo zastoupení, a to v rámci společné propagace Destinace Český les.

První pozitivní ohlasy máme již nyní na začátku turistické sezóny a tak věříme, že zájem o náš region potrvá i nadále, neboť naše malebné město má co nabídnout.

Připravujeme také další ročník turistické soutěže „Český les s mobilem v kapse“, kterou pořádá Svazek Domažlicko. Letošní téma hry „Osobnosti“ zavede soutěžící na krásná a zajímavá místa Domažlicka a Tachovska. Soutěžit se bude od 1. 6. do 31. 10. Více o soutěži a jednotlivých cílech v příštím čísle zpravodaje.

Od června nebudou chybět ani oblíbené komentované prohlídky města pro dospělé či pro děti.

Veškeré informace, propagační materiály můžete získat v Regionálním informačním centru Horšovský Týn na náměstí Republiky 11 (hotel Šumava), tel.: 724 160 150.

Otevírací doba v květnu 2023:

Pondělí – pátek 8:00 – 16:00 hodin

Sobota – neděle, svátky 9:00 – 16:00 hodin

Těšíme se na Vaši návštěvu!

Andrea Bauerová, pracovnice RIC Horšovský Týn

## společenská rubrika

### NAPSAL JSEM OBRAZ

*Napsal jsem obraz  
podzim v něm utíká do větru  
ztopořené prsty větví  
laskají divoké jeřabiny  
jeden list žlutý je  
druhý je úplně jiný*

*Po nebi lítají draci  
s ocasem z papíru  
a s pěnou u huby  
Ptáci už zahřívají motory  
na cestu tankují plnou  
mě do party nezahrnou*

*Do řeky vylili olovo  
slunce si na něj sedá*

*jako na kolo  
ale že kabátek nemá  
studem se začervená*

*Kouř líže brambory  
do měkka upečené  
holky si do ucha špitají  
jedna by ráda chtěla to  
druhá že ne*

*Rákosí stepuje z nostalgie  
na břehu rybníka Světu  
barva mi dochází  
co dělat  
napíšu poslední větu.*

Ivan R. Vičar

## K OSMDESÁTINÁM IVANA R. VIČARA

Ivan R. Vičar se dne 27. května letošního roku dožívá významného jubilea. Kdysi ekonom a auditor se vedle těchto suchopárných činností věnoval souběžně i malování a psaní, básni i prózy. Nyní už maluje a píše na plný úvazek. Do dnešního dne napsal a vydal deset knih, v převážné většině pro děti a mládež. V současné době připravuje k vydání svoji druhou básnickou sbírku a svůj druhý román.

Je členem Západočeského střediska spisovatelů a Lions klubu Plzeň city.

**Redakce zpravodaje gratuluje k jubileu a přeje do dalších let hodně zdraví, štěstí a úspěchů.**

## MEZINÁRODNÍ ZÁVODY PYRENEES CUP V PAU – FRANCIE

Horšovskotýnští vodáci byli i přes zimu stále v tréninku. V chladných dnech využívali posilovnu, bazén v Sušici nebo v Domažlicích. O jarních prázdninách pak absolvovali dvoutýdenní soustředění ve francouzském Pau, které ve dnech 18. a 19. března 2023 vyvrcholilo mezinárodním závodem International Pyrenees Cup ve vodním slalomu.

Na start tohoto mezinárodního závodu, kterého se účastnilo přes 330 závodníků ze 16 zemí světa, se za VO „7“ Horšovský Týn postavili Matěj Kvasnička, Eliška Hojdová a Markéta Hojdová, všichni v kategorii kajáků.

Mezinárodní závody se jedou ve dvou jízdách. Z první jízdy postupuje 20 prvních závodníků a z druhé 10 závodníků do semifinále. Ze semifinále pak postupuje do finále pouze 10 nejúspěšnějších. V Pau se kvalifikace jely v sobotu, v neděli závod pokračoval semifinálovou jízdou a finálem o medaile.

Markéta Hojdová v první jízdě skončila na 25. místě a Eliška si

dojela pro 43. místo. Ve druhé jízdě se to povedlo mnohem lépe Elišce. Dojela na 8. místě a postoupila do nedělní semifinálové jízdy. Markéta ve druhé jízdě skončila na pěkném 21. místě.

Matěj Kvasnička si v první jízdě vedl hezky a ze 133 kajakářů se umístil na 81. místě. Druhá jízda byla technicky zvládnuta hůře a s 50 sekundovou penalizací to bylo konečné 93. místo. Na první mezinárodní závody to byl pro Matěje ovšem obrovský úspěch.

V neděli se zhoršilo počasí. K zimě se přidal i déšť. Trať byla postavena výrazně těžší. Semifinálová jízda Elišky Hojdové bohužel skončila 50 sekundovou penalizací a závod pro ni končil na 30. místě.

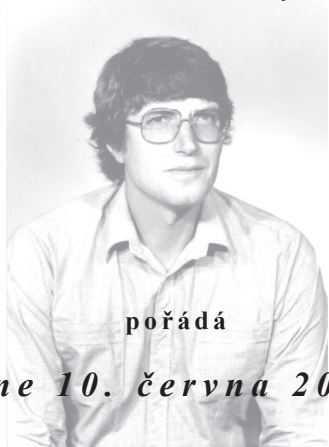
Kvalitní zimní přípravu a možnost účasti na mezinárodních závodech nám umožňují finanční dotace města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že dlouhodobě podporujete náš sport.

AHOJ Vodáci

## 29. ročník vodáckých závodů mládeže i veteránů

# MEMORIÁL HONZY PANUŠKY

v Horšovském Týně



pořádá

dne 10. června 2023

Vodácký oddíl

„SEDMIČKA“

## ROZPIS ZÁVODU

DATUM KONÁNÍ 10. června 2023

ČINOVNÍCI ředitel závodu : Ladislav Hojda

STARTOVNÉ pevné lodě : dospělí 20,- mládež 10,-

BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ Zactvo – vesty povinné  
ostatní - vesty (příp. přílby) dle vlastního uvážení,  
kondice a momentálního stavu

ÚČAST NA ZÁVODĚ každý, kdo udrží v ruce pádlo

KATEGORIE Zactvo do 14 let  
dorost 15 – 18 let  
dospělí 19 – 110 let ( registrovaní )  
veteráni 19 – 110 let ( neregistrovaní )

(kategorie mohou být sloučeny či upraveny podle počtu závodníků v jednotlivé kategorii)

ČASOVÝ PLÁN 10. června 2023 – sobota  
od 9,00 - prezentace, výdej startovních čísel, výklad tratí  
9,30 - 12,30 - závod pevných lodí (C1, C2, K1, SUP)  
13,00 - 15,00 - podle zájmu a počasí - závod raftů či pramic  
cca 17 hod - vyhlášení výsledků

\*\* placení veškerého startovního a přihlásky v klubovně oddílu \*\*

Závodí se dle upravených slalomových pravidel. 1 kolo, dotyk – 20s, špatné projetí 100s.

POZOR: Vdobě závodu zřejmě ještě bude dobíhat stavba naší nové loděnice. Dbejte zvýšené opatrnosti!!! Nevstupujte na staveniště!!!

!!! Všichni jste srdečně zváni !!!

Ladislav HOJDA  
vedoucí oddílu



Děkujeme za finanční podporu:  
- Město Horšovský Týn  
- Plzeňský kraj

## SPORTOVEC DOMAŽLICKA 2022

Vyhlášení sportovce Domažlicka proběhlo v letošním roce v Klenčí pod Čerchovem.

Náš oddíl úspěšně reprezentovala Markéta Hojdová. Byla vyhlášená mezi nejlepšími deseti juniorskými sportovci.

Gratulujeme !!!!



## FLORBAL

### Elévové



Komentář k víkendovému turnaji elévů v Klatovech (26. 3. 2023) jsem odkládal, protože jsem si chtěl rozmyslet, co napíšu, a nechtěl jsem psát v emocích. Ale nic se nezměnilo. Musím šestici statečných pochválit za perfektní výkon. Jelo šest hráčů, žádný brankář. A tak do branky musela naše nejmladší – Bety Havlíková. A úkoly ve hře se musely rozdělit úplně jinak, než jsme byli zvyklí hrát doposud. První zápas proti Klatovům jsme zkusili nechat jednoho běhavého klučinu – Robina Havlíka, Sama Mundila a Davida Vlasáka. Vzadu to jistila obranná dvojice Robin Kaiser a Martina Nedvěďová – ti zase naopak moc běhat neměli a trávili na hřišti delší dobu. Hráli jsme s jedním vepředu a dvěma obránci. Cílem bylo rozbít rozehrávku soupeře a nenechat ho založit útok a nepustit střelu na brankářku. Nakonec se pro nás něco úplně nového zdařilo a turnaj jsme ukončili vítězstvím nad Klatovy, Horažďovicemi a prohrou s Gorilami Plzeň. Poslední zápas byla remíza s Rokycany. Doposud asi náš nejlepší turnaj. A hodnocení? Po jednom nebude. Bude jenom jedna 1, a to pro všechny!!

Konec sezóny zavál tým elévů 15. 4. do Rokycan. Čekalo nás pět zápasů a do souboje vyrazila tato sestava: Eliáš Kocáb hájící branku, před ním v obraně Martina Nedvěďová, Robin Kaiser, Lukáš Pivoňka, Robin Havlík. Rozehrávku soupeře napadala Bety Havlíková a Sam Mundil. První zápas v osm ráno proti Rokycanům nám nevyšel až tak moc, co se skóre týká, ale herně to bylo lepší. Ostřelovali jsme branku soupeře a pokaždé chybělo pouze několik centimetrů. Druhý zápas proti tradičnímu soupeři Klatovům vypadal dost podobně. Herně vyrovnané, ale zase to prostě nespadlo. Třetí zápas byl proti nejsilnějšímu soupeři – týmu Karlových Varů. Ubránili jsme jejich nejsilnější zbraň, vytočení se zpoza branky. Další zápas proti Slávii Plzeň skončil plichtou. Vyrovnaný zápas plný akcí na obou stranách. Poslední zápas sezóny proti horažďovickým holkám skončil vítězstvím a nulou na našem kontě. Dnes jsme si jeli den hlavně užít, užít si to, že vlastně tato parta kluků a holek naposledy hrála v této sestavě soutěžní zápas. Užít si florbalu, hrát si...

A co nás čeká? Do konce dubna si dáme od florbalu pauzu a tréninky budou plné her a zábavy, pohybovky, opičí dráhy, soutěže. A potom se naplno vrhneme do trénování na letní turnaj. Kam pojedeme? Dobruška Open Air, kde chceme zlepšit naše loňské umístění.

### Starší žáci

V sobotu 18. 3. v hale Lokomotivy Plzeň ukončili starší žáci svoji sezónu. Před čtrnácti dny jsem tu vyhlásil cíl ukončit sezónu třemi výhrami. To se bohužel povedlo splnit pouze ze dvou třetin. Bo-

hužel jsme opět v jednom zápase herně propadli, tentokrát s FBC Plzeň 1:8. Šance jsme si proti FBC Plzeň dokázali vytvořit, ale proměnit je byl velký problém, tím spíše že hráči Plzně svoje šance využívali s lehkostí. Přišlo mně, že si naši hráči od začátku nevěřili, že by zápas mohli úspěšně zvládnout. Ve zbylých dvou utkáních jsme si počínali mnohem lépe a připsali si vítězství nad plzeňskými Gorilami 7:4 a FBŠ Slavia Plzeň Girls 6:1. V obou utkáních jsme zápas kontrolovali a mohli přidat i více branek. V zápase s FBŠ Slavia Plzeň Girls nás mrzí gól obdrženy v poslední minutě, kterým debutantka Simča přišla o čisté konto.

Letošní sezónu bych hodnotil jako přestavbovou. Během sezóny jsme začleňovali do týmu velké množství nováčků, pro které to byla první zkušenost se soutěžním florballem. Pro některé s výkonnostním sportem vůbec. To se bohužel odráželo v nevyrovnanosti výkonů, v herním sebevědomí a individuálních schopnostech jednotlivců. Od příští sezóny bychom se rádi posunuli zase o něco výše. Doufáme, že nováčci zúročí nabrané zkušenosti a celý tým během přípravného období na novou sezónu pořádně zamaká, abychom příští rok hráli i výše než ve 3. koši.

Příště přineseme obsáhlejší komentář k legendárnímu florbalovému turnaji GO-GO Cup! A také plány na léto...

*Petr Fekiač*



## 7. MotoWaldorf UŽ BRZY!

Přes minulé kritické roky jsme vydrželi! Sraz motorkářů je tu opět v plné parádě.

Už **27. května 2023 ve 13 hodin** se sjedou motorkáři a jejich příznivci v Horním Valdorfu, aby rozpálili svoje stroje a vydali se na spanilou jízdu po okolí. Čeká je samozřejmě tradiční občerstvení a k tomu divoká muzika.

Zahrají dvě kapely: **V3Ska** a **Visací zámek**.

*Motosraz svolává Spolek Nový Valdorf a Waldorf Garage Club.*



## Maki #36 BODUJE OPĚT V NĚMECKU

Dne 8. 4. 2023 se Maki zúčastnila dalšího závodu na svém novém speciálu, který se jmenuje „BETTY“. Je to konstrukce Yamaha 450 R s ostrým motorkovým motorem KTM 250. Ta si s Maki zajela quadcrossový závod na německém šampionátu X-Sport. Maki a Betty měly premiéru a přes drobné opravy (vychytání much) mezi rozjížděkami se toho zhostily moc pěkně. První rozjížděku dojela Maki na 2. místě z dvanácti závodníků. Druhá rozjížděka byla pro Maki trochu horší a nešťastná. Pomalejší jezdec jí ve skoku zkrátil trasu, a aby nedošlo ke kalamitě, zabrzdila Maki na místě a čekala, jak to dopadne, jelikož ve skoku na čtyřmetrové lavici toho moc neuděláte. Ale Maki to ustála částí čtyřkolky z lavice. Bohužel při tom nárazu nataženým palcem od plynu, takže dojela se slzami v očích z bolesti a naštvání na 4. místě, ale nakonec z toho bylo celkově krásné 3. místo. Takže se holky spolu trochu seznámily a myslím, že super. Budou se letos spolu seznamovat víc a víc, aby si navzájem jedna druhé důvěřovaly a srostly spolu.

Maki má letos i premiéru na MMČR spolu s Betty. Bohužel už nám jeden závod zrušili kvůli počasí, ale nevádí, my se nevzdáváme a za čtrnáct dní stojíme na startu.

Tak držte pěstičky, letos to Maki bude hodně potřebovat včetně Vaší podpory, je to borka a bojovnice !!!!

*Margita Krejzlová*



MB



## AKTIV SPORT

### Adam Soukup devatenáctý na Mistrovství České republiky v přespolním běhu

Letošní mistrovství v přespolním běhu žactva se uskutečnilo až v dalekém Jablonném nad Orlicí (Pardubický kraj). Městečko se třemi tisíci obyvatel se důkladně připravilo na tento významný podnik a výsledkem byla skvělá akce pro stovky účastníků.

Adam Soukup se poprvé zúčastnil takto velké akce republikového charakteru a hned z toho bylo umístění v TOP 20. Na dvoukilometrovém závodě v náročném blátivém terénu Adam dobře odstartoval, a dokonce v polovině závodu atakoval první desítku, ve druhém okruhu se již ukázala silová převaha o rok starší borců. V cíli Adamovi časomíra ukázala 8:10 a ve výsledcích z toho bylo 19. místo.

### Běh v Koutě zahájil jarní sezónu běhů

Po čtyřicáté osmé se běželo v Koutě a naše zelenobílé dresy byly opět vidět. Na startu jsme měli přes 30 závodníků, což činilo téměř čtvrtinu startujících v mládežnických kategoriích.

Dílčí vítězství si připsali Adam Soukup, Ella Kůstová, Daniel Nathanský, Filip Soukup, Julie Šilhánková, Sofinka Šponiarová. Celkem jsme posbírali 19 pódiových umístění.

Závodní sezóna je v plném proudu. Příště vás budeme informovat o proběhlém závodě zámeckým parkem, prvních závodech Běžec-kého poháru mládeže Plzeň. kraje a dráhových závodech.

*Zdeněk Šilhánek*

Aktiv Sport Horšovský Týn  
Vás srdečně zve na



## BĚH ZÁMECKÝM PARKEM

1. května 2023 od 14 hodin



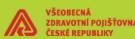
Závod je zařazen  
do Běžeckého poháru Plzeňského kraje  
a Běže Chodska



Horšovský Týn

Součástí závodů  
budou štafety 4 x 500m (kolem rybníka)  
místních firem, organizací i rodin.  
Neváhejte se přihlásit na [aktivsporthtyn@gmail.com](mailto:aktivsporthtyn@gmail.com).

COLAS



gerresheimer

PIONÝRSKÁ SKUPINA STOPAŘI  
ZVE ŠIROKOU VEŘEJNOST NA AKCI

TEJNO BĚŽÍ...



...A JE SVĚŽÍ!

20. 5. 2023

od 15:00

u klubovny PS Stopaři  
za Základní školou Horšovský Týn

registrace a další informace na:  
<http://stopari.pionyr.cz/beh2023/>

### Strategický plán rozvoje sportu na období 2023 – 2026 pro město Horšovský Týn

Dle usnesení rady města č. 11/21 mají občané a spolky možnost připomínkovat návrh Strategického plánu rozvoje sportu na období 2023 - 2026 do 31. května 2023 prostřednictvím e-mailu [e.princlova@muht.cz](mailto:e.princlova@muht.cz).  
Do předmětu e-mailu uveďte Strategie sportu.

Návrh strategie naleznete na webových stránkách města [www.horsovskytyn.cz](http://www.horsovskytyn.cz)  
v záložce Aktuálně – Aktuality.

### inzerce

Provádím zednické a malířské práce,  
obklady, dlažby a další práce dle domluvy.  
Více na tel: 721 757 399

Realitní kancelář –  
Týnské nemovitosti s.r.o.  
se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,  
nabízí služby spojené s prodejem či koupí nemovitostí.  
Finanční poradenství zdarma.  
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

### Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá,  
Dominant všechny barvy, Green Shell-typu Araukana  
a Dark Shell-typu Maranska, cena od 249,- Kč/ ks  
Prodej: Horšovský Týn – za kostelem u KB  
10. 5. a 10. 6. 2023 – 16.45 hod.

Výkup králíčích kožek- cena dle poptávky, doprava 189,- Kč  
za celý nákup,  
doporučujeme objednávat!  
Info: Po-Pá 9.00-16.00 hod ,tel. 601 576 270, 728605840 [www.drubezcervenyhradek.cz](http://www.drubezcervenyhradek.cz)



NAUČTE SE ZDOBIT své TĚLO  
jako luxusní šperk.

Workshop  
MALOVÁNÍ  
HENNOU

3.6.2023 od 13 hod  
MKZ Horšovský Týn

**Nutná registrace předem.**

Více info a registrace zde:  
[www.hornova.cz](http://www.hornova.cz)  
[alena@hornova.cz](mailto:alena@hornova.cz)

**KARPEM** a.s.®

Váš partner  
pro stavbu

**AKCE**



Koupíte tři pytle, získáte rukavice **ZDARMA**



**Mulčovací kůra 70L**

**109 Kč**



**Zahradnický substrát B univerzální 70L**

**159 Kč**



**Rašelina zahradní 70L**

**179 Kč**

Stavebniny Karpem a. s., Nádražní 76, 346 01 Horšovský Týn  
ht.stav@karpem.cz tel: 379 427 727, 604 291 130

**Máte pod čepicí alespoň jeden závit?**

**Pak máme pro vás tuny práce**  
CNC soustružení, CNC frézování,  
zakázková výroba  
Více info [www.kovomraz.cz/prace](http://www.kovomraz.cz/prace)

**KOVOMRÁZ**

Mariina lékárna s.r.o.  
Dobrovského 248, Horšovský Týn  
[www.mariinalekarna.cz](http://www.mariinalekarna.cz)

**Využijte speciální nabídky a nakupte v květnu antiparazitní přípravky za akční ceny**

Z důvodu rekonstrukce bude lékárna od 20. 5. 2023 do 27. 5. 2023 uzavřena.

**RR**  **denní menu obědy večeře**

**Restaurace Pod Radnicí**  
Horšovský Týn

Otevřeno:  
Po-Čt 11:00 - 22:00  
Pá-So 11:00 - 24:00  
Ne 11:00 - 21:00

email: [podradnici@htyn.cz](mailto:podradnici@htyn.cz)  
tel: 775 369 800  
web: [podradnici.htyn.cz](http://podradnici.htyn.cz)

**NOVÉ PROSTORY** (bezbariérové),  
svatby, srazy, rodinné oslavy,  
firemní akce, přátelská posezení

Co takhle oslavit svátek zamilovaných v nových botičkách?

**MARIINA LÉKÁRNA s.r.o.**  
Dobrovského 248, 346 01 Horšovský Týn  
**PRODEJNA ZDRAVOTNÍ OBUVI**  
[www.mariinabotarna.cz](http://www.mariinabotarna.cz)

Akceptujeme: Benefit plus, Benefity a.s., Sodexo, Edenred, Up

**Čalounictví,**

Semošice 32,  
tel: 737 939 378  
čalounění, opravy  
nábytku, výroba a prodej  
matrací dle přání, výroba  
taburetek (bobíků),  
prodej molitanu  
[www.calounictviblazkova.wz.cz](http://www.calounictviblazkova.wz.cz)

**3P STAVBY**  
**3P** Horšovský Týn  
STAVBY tel.: 603 86 86 51  
e-mail: [3pstavby@seznam.cz](mailto:3pstavby@seznam.cz)

stavební práce  
rekonstrukce  
sádkokarton   
zateplování fasád včetně  
panelových domů  
okna: plast, dřevo, hliník  
nizkoenergetické podkrovy

# PALIVA - Baštýn

## Horšovský Týn

SKLAD - DOMAŽLICKÁ 299

UHLÍ - BRIKETY doprava **ZDARMA**  
ŠTĚRKY - PÍSKY - PRONÁJEM KONTEJNERŮ

[www.bastyn.cz](http://www.bastyn.cz)



**379 497 224**

### Shell Fleet App

Máte firmu do 10 vozidel, chcete výhodněji natankovat a zjednodušit si účetnictví?

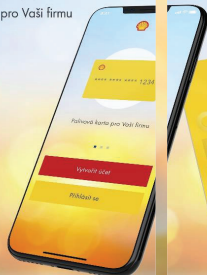
Stáhněte si aplikaci Shell Fleet App, objednejte palivové karty Shell a spravujte vozový park efektivněji.

Získáte slevu na palivo, měsíční fakturaci bez platby předem, a to vše bez zbytečného papírování.



#### Shell Fleet App

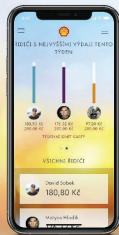
Palivová karta pro Vaši firmu



Tankujte teď, platíte později.

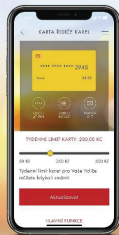
Mějte své náklady pod kontrolou

Sledujte výdaje Vašich řidičů

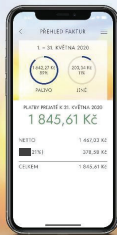


Flexibilní kontrola palivových karet

Upravte měsíční kreditní limit



Elektronická fakturace  
Žádné papírování



**SHELL FLEET SOLUTIONS**  
TOGETHER ANYTHING IS POSSIBLE

### VÝHODY PRO ZÁKAZNÍKA

#### Dostupnost

Nemusí kontaktovat obchodníka, schválení do hodiny

#### Jednoduchost

Jedna aplikace, vždy po ruce.

#### Přehlednost

Vše na jednom místě: registrace, objednávka karty, limity, blokování, sestavy, faktury.

#### ÚVĚR BEZ ZAJIŠTĚNÍ

Měsíční úvěrový limit  
60 000 Kč

#### SLEVA NA PALIVO\*

Shell FuelSave 1,- Kč (benzín i diesel)  
Shell V-Power 1,80 Kč  
Faktura 1x měsíčně

#### SHELL CLUBSMART

Sběr bodů v rámci věrnostního programu

#### POPLATKY

0,- Kč jednorázový poplatek  
0,- Kč měsíční poplatek za účet

**gerresheimer**

innovating for a better life

**POJĎTE S NÁMI  
VYRÁBĚT  
PRO MEDICÍNU!**

**NOVÁ HALA**

**Seřizovač vstříkolisů**

**Seřizovač / obsluha montážních linek**

**734 262 805 | gerresheimer.jobs.cz**



**UNITED  
NETWORKS**

**RAKETOVÝ INTERNET  
na 6 měsíců zdarma!**

- Instalace zdarma!
- Ceny od 350 Kč měsíčně.

 [www.u-n.cz](http://www.u-n.cz)

 **373 705 705**

**Rychlost  
300 Mb/s**





**AXEL**  
OPTIK

**SUPER AKCE!**

**1+1**  
brýlová čočka  
**ZDARMA**

- platí pro vybrané typy multifokálních čoček (při zakoupení obruby)

 **MĚŘENÍ ZRAKU**  
přímo na prodejních

**NAŠE POBOČKY:**  
DOMAŽLICE - U pošty - Tel.: 777 999 913  
DOMAŽLICE - U Penny - Tel.: 777 999 916  
KDYNĚ - Náměstí 22 - Tel.: 777 999 918  
H. TÝN - Zdravotní středisko - Tel.: 739 757 556  
HOLÝŠOV - Sokolovská 447 - Tel.: 731 224 004  
STAŇKOV - náměstí T.G.M. - Tel.: 731 224 004

**VÝPRODEJ**  
skladových vozů



 **šmucler**



**dům barev**  *vaši experti na barvy*

- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

---

**PRODEJNA:**  
ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn  
mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.



**Lenka Bauerová**

jazyková ŠKOLA,  
překlady, tlumočení

☎ 606 213 058  
 lenkabauerova.cz

ZVEME VÁS NA PEČENÁ  
**VEPŘOVÁ ŽEBRA**



 Hotel Gurmán, Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn



- VÝKUP A PRODEJ KOVOVÉHO ODPADU
- BAREVNÝCH KOVŮ

Horšovský Týn ☎ +420 702 078 624  
Holýšov ☎ +420 702 078 625  
Domažlice ☎ +420 731 056 055

**Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.**



 **SIGLOCH**

**PŘIJMEME do jednosměnného provozu**

- Strojníka** - obsluha a údržba balicích linek, mzda – 30.000 až 36.000 Kč, benefity – příspěvek na dopravu, stravovací paušál, 5 týdnů dovolená
- Řidiče VZV** – elektrické plošinové, čelní, Retrak, mzda – 30.000 až 32.000 Kč, benefity - příspěvek na dopravu, stravovací paušál, 5 týdnů dovolená
- Brigádníky** - na nepravidelnou výpomoc při balení zboží, mzda – 110,- Kč/hod.

Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. Kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz